

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **86 (1968)**

Heft 9

PDF erstellt am: **18.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Freitag den 12. Januar 1968
Berne, vendredi 12 janvier 1968

63

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

86. Jahrgang
86^e année

N° 9

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttite. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Mittelständischer Anlagefonds. – Fonds Immobilier de la Classe Moyenne, MAF, Zürich.
Amaryll S.A., Genève.
Arthur Meyerhoff Associates S.A., Lugano.
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

BRB über die Inkraftsetzung der im Rahmen der sechsten Handels- und Zollkonferenz des GATT (Kennedy-Runde) vereinbarten Senkungen von Zollsätzen und Gebühren (mit Anhang). – ACF concernant la mise en vigueur des abaissements de taux du droit de douane et de taxes convenus dans le cadre de la sixième conférence commerciale et tarifaire du GATT (Kennedy Round) (avec annexe).

BRB über die Genehmigung und Durchführung der im Rahmen der sechsten Handels- und Zollkonferenz des GATT (Kennedy-Runde) abgeschlossenen nicht-tariflichen Übereinkommen. – ACF concernant l'approbation et l'application des accords non tarifaires conclus dans le cadre de la sixième conférence commerciale et tarifaire du GATT (Kennedy Round).

BRB über die Anpassung von Zolltarifnummern in bundesrechtlichen Erlassen an den geänderten schweizerischen Gebrauchs-Zolltarif. – ACF adaptant au tarif d'usage modifié des douanes suisses les numéros tarifaires contenus dans diverses dispositions de droit fédéral.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Thurgau.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

28. Dezember 1967. Zentralheizungen usw.
Hedy Schaublin-Rauter, in Muttenz, Zentralheizungen, Oel-
feuerungen, sanitäre Anlagen usw. (SHAB. Nr. 51 vom 3. März
1958, Seite 616). Einzelprokura wurde erteilt an Rudolf Hauser, von
Aesch (Basel-Landschaft), in Muttenz.

28. Dezember 1967. Bäckerei.
René Eggimann, in Liestal. Inhaber dieser Einzelfirma ist René
Eggimann-Hägeli, von Gondiswil (Bern), in Liestal, mit seiner Ehe-
frau Ruth in vertraglicher Gütertrennung lebend. Bäckerei-Kondito-
rei. Rebasse 3.

28. Dezember 1967. Treuhandbüro usw.
Heinz Grieder, in Liestal. Inhaber dieser Einzelfirma ist Heinz
Grieder-Köhler, von Rütenberg, in Füllinsdorf. Treuhand- und Re-
visionsbüro, Schulgartenstrasse 4.

28. Dezember 1967.
Prometheus A.G. Fabrik elektrischer Heiz- & Kochapparate, in
Liestal, Fabrikation und Vertrieb elektrischer Apparate usw.
(SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1966, Seite 1065). Hans Meier-Mahler
wurde zum technischen Vizedirektor und Hans Eggenberger zum
kaufmännischen Vizedirektor ernannt; sie zeichnen weiterhin zu
zweien; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien
wurde erteilt an Hans-Ulrich Brodbeck, von und in Liestal, und Ugo
Salani, italienischer Staatsangehöriger, in Pratteln.

28. Dezember 1967.
Kistenfabrik und Holzhandels A.G., in Thürnen. Fabrikation
von Kisten und Harassen aller Art usw. (SHAB. Nr. 286 vom 6. De-
zember 1963, Seite 3472). Der Präsident des Verwaltungsrates Paul
Dreyer führt nun Einzelunterschrift. Walter Schweizer, der nun in
Wil (St. Gallen) wohnt, ist nicht mehr Betriebsleiter, führt aber wei-
terhin Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien
wurde erteilt an Karl Eberli, von Bichelsee (Thurgau), in Sissach.

29. Dezember 1967. Ofenbau usw.
Fritz Fankhauser, in Arlesheim, Ofenbau, Hafnerei, keramische
Boden- und Wandplattenbeläge (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar
1960, Seite 543). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäf-
tes erloschen.

29. Dezember 1967. Gasthaus.
Josef von Arx-Willi, in Buckten. Inhaber dieser Einzelfirma ist
Josef von Arx-Willi, von Egerkingen (Solothurn), in Buckten. Be-
trieb des Gasthauses zur Sonne. Hauptstrasse 14.

29. Dezember 1967. Pharmazeutische Produkte usw.
Mepha A.G., in Aesch, Herstellung von und Handel mit pharma-
zeutischen Präparaten usw. (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1966,
Seite 536). Der Präsident des Verwaltungsrates, Walter Witschi,
ist nun auch Delegierter; er zeichnet weiterhin einzeln. Bruno Witschi-
Maag, bisher Vizedirektor, wurde zum Direktor ernannt und zeich-
net weiterhin einzeln. Der bisherige Prokurist Fritz Erne ist nun
Vizedirektor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien;
seine Prokura ist erloschen.

29. Dezember 1967.
Kühni Apparatebau A.G., in Allschwil, Betrieb einer mechanischen
und Konstruktionswerkstätte usw. (SHAB. Nr. 3 vom 5. Janu-
ar 1967, Seite 31). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an
Ernest Bartolome, von Bern, in Birsfelden.

29. Dezember 1967. Chemische Produkte usw.

Geigy-Werke Schweizerhalle A.G., in Schweizerhalle, Gemeinde
Muttenz, Fabrikation und Vertrieb von chemischen Produkten
usw. (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1967, Seite 3473). Die
Unterschrift des Vizedirektors Willy Gerisch ist erloschen.

29. Dezember 1967. Rolladen.

Griesser A.G., Zweigniederlassung in Oberwil (Basel-
Landschaft), Rolladenfabrik (SHAB. Nr. 229 vom 30. September
1966, Seite 3067). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Aadorf. Fritz
Griesser ist als Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates sowie
als Direktor zurückgetreten. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift
zu zweien. Der bisherige Vizepräsident und Delegierte, Dr. Jean-
Jacques Bolli-Griesser, ist zum Präsidenten und Delegierten und das
Verwaltungsratsmitglied Fritz Wermüller-Bachmann zum Vizepräsi-
dent ernannt worden. Beide führen wie bisher Kollektivunter-
schrift zu zweien.

29. Dezember 1967. Gummireifen usw.

Fabrik für Firestone Produkte Aktiengesellschaft, in Pratteln,
Fabrikation und Verkauf von Gummireifen und dazugehöriger
Schläuche für Fahrzeuge jeder Art usw. (SHAB. Nr. 279 vom
28. November 1967, Seite 3917). Zu Vizedirektoren mit Kollektiv-
unterschrift zu zweien wurden ernannt Dr. Alain Catalan, von Genf,
in Arlesheim, und Max Etmüller, von Elsau (Zürich), in Pratteln.

29. Dezember 1967.

Bau- und Industrie-Keramik A.G. Lausen, in Lausen, Fabrika-
tion von keramischen Produkten für den Bedarf der Industrie usw.
(SHAB. Nr. 221 vom 23. September 1964, Seite 2864). Die Unter-
schrift des Vizedirektors Hugo Etter ist erloschen. Kollektivprokura
zu zweien wurde erteilt an Dr. Rudolf Frei, von Laufen-Uhwiesen,
in Gelterkinden.

29. Dezember 1967.

Gemeinnützige Genossenschaft für Familienherbergen, in Gelter-
kinden (SHAB. vom 19. Januar 1966, Seite 186). Aus dem Vor-
stand sind Emanuel Bangerter, Präsident, und Ferdinand Sigg, Mit-
glied, infolge Todes ausgeschieden; ihre Unterschriften sind er-
loschen. Neuer Präsident ist Heinrich Dübendorfer, von Opikon
(Zürich), in Glattbrugg, Gemeinde Opfikon. Er zeichnet kollektiv zu
zweien.

29. Dezember 1967.

Mineralquelle Sissach A.G. Sissach, in Sissach. Ausbeutung von
Mineralquellen und Handel mit Mineralwässern (SHAB. Nr. 1 vom
3. Januar 1952, Seite 4). Aus dem Verwaltungsrat ist das einzige
Mitglied Dr. Walter Singer infolge Todes ausgeschieden; seine Unter-
schrift ist erloschen. Als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift
wurde Edmund Buchenhorner-Frey, von Eptingen, in Sissach, in den
Verwaltungsrat gewählt.

29. Dezember 1967. Eisenwaren, Werkzeuge usw.

Fritz Oesch AG, in Sissach, Detailverkauf von Eisenwaren,
Werkzeugen, Feldgeräten, handwerklichen Maschinen usw. (SHAB.
Nr. 165 vom 18. Juli 1967, Seite 2442). Fritz Oesch-Wittwer ist in-
folge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unter-
schrift ist erloschen. Das Mitglied des Verwaltungsrates Hans J.
Marti-Loeliger ist nun Delegierter mit Einzelunterschrift. Neu in den
Verwaltungsrat wurden gewählt Dr. Jacques Rotzler-Oesch und Ro-
land Weingartner-Oesch, beide von und in Basel. Sie zeichnen einzeln.

29. Dezember 1967.

Milchgenossenschaft Häfelfingen, in Häfelfingen (SHAB.
Nr. 269 vom 18. November 1964, Seite 3469). Aus der Verwaltung
ist Oskar Bürgin-Jaun, Aktuar, ausgeschieden; seine Unterschrift ist
erloschen. Als Aktuar wurde in die Verwaltung Fritz Hänni jun., von
Köniz, in Häfelfingen, gewählt. Der Präsident oder der Vizepräsi-
dent zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv zu zweien.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

29. Dezember 1967. Hoch- und Tiefbau.

F. Gabl, in Schaffhausen, Hoch- und Tiefbau (SHAB.
Nr. 188 vom 14. August 1957, Seite 2185). Der Firmainhaber Fritz
Gabl hat mit seiner Ehefrau Anna Maria, geborene Caduff, allge-
meine Gütergemeinschaft nach Art. 215 ff. ZGB vereinbart.

29. Dezember 1967. Zäune usw.

E. Abegg's Erben, Nachfolger G. & E. Rognon-Abegg, in Schaff-
hausen, Zäunfabrikation und Holzgeschäft, Kollektivgesellschaft
(SHAB. Nr. 59 vom 11. März 1960, Seite 829). Diese Gesellschaft
ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die
Firma gelöscht.

29. Dezember 1967.

Elektrohandel AG Schaffhausen, in Schaffhausen, Handel
mit Elektroapparaten und Zubehörteilen usw. (SHAB. Nr. 187 vom
14. August 1964, Seite 2492). Max Bircher, bisher einziges Mitglied
des Verwaltungsrates, ist nun Präsident und führt weiter Einzelunter-
schrift. Als weitere Mitglieder wurden in den Verwaltungsrat ge-
wählt: Dr. iur. Hermann Laur, deutscher Staatsangehöriger, in Meers-
burg (Deutsche Bundesrepublik), und Max Bircher-Grimm, von
Hasleberg (Bern), in Neuhausen am Rheinfall; sie führen die Unter-
schrift nicht. Es befinden sich nun: die Geschäftsbüros: in Beringen;
das Rechtsdomicil: in Schaffhausen, Bahnhofstrasse 70, bei Ernst
Peter, Treuhandbüro.

29. Dezember 1967.

Genossenschaft Migros Schaffhausen, in Schaffhausen, Ver-
mittlung von Waren und Dienstleistungen in günstiger Weise usw.
(SHAB. Nr. 216 vom 15. September 1961, Seite 2688). Die Genos-
senschaft hat durch Urabstimmung vom 5. Juni 1967 dem Fusions-
vertrag vom 14. März 1967 mit der «Genossenschaft Migros Win-
terthur», in Winterthur, zugestimmt, wonach diese sämtliche Aktiven
und Passiven der «Genossenschaft Migros Schaffhausen» gemäss
Bilanz per 31. Dezember 1966 übernimmt. Die Genossenschaft, die
gemäss dem genehmigten Fusionsvertrag aufgelöst ist, wird, nach-
dem sämtliche Gläubiger befriedigt oder sichergestellt worden sind,
gelöscht.

29. Dezember 1967.

Schweizerische Industrie-Gesellschaft (Société Industrielle Suisse)
(Swiss Industrial Company) (Società Industriale Svizzera) (Sociedad
Industrial Suiza), in Neuhausen am Rheinfall, Bau von
Schienenfahrzeugen, Fabrikation von Waffen, Herstellung von Ver-

packungsmaschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 165 vom
18. Juli 1967, Seite 2443). Die Vizedirektoren Franz Bühler, Dr.
Hans Kreis, und Ulrich Naef wurden zu Direktoren ernannt. Sie
führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunter-
nehmen.

Appenzel A.-Rh. - Appenzel Rh. ext. - Appenzelo est.

29. Dezember 1967.

Gärtnerei Bernet, in Herisau, Gärtnerei und Blumengeschäft
(SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1964, Seite 2574). Die Firma
wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

29. Dezember 1967. Gärtnerei usw.

Hermann Bernet, in Herisau. Inhaber: Hermann Bernet, von
Gommiswald, in Herisau. Gartenbau, Blumenhandel. Wiesental-
strasse 8.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

13. Dezember 1967.

Werka Textil AG St. Gallen, in St. Gallen. Unter dieser Firma
besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. Dezember
1967 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Textilien.
Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien
zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Einladungen und
Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief,
die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der
Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist
Karl Mätzler, von Berneck, in Flums. Er führt Einzelunterschrift.
Einzelunterschrift ist erteilt an Werner Schmidt, von Deutschland, in
Quarten, und Karl Heinz Schierberg, von Deutschland, in Osna-
brück (Deutschland). Geschäftsdomizil: Ilgenstrasse 10, bei J. Mätz-
ler.

Graubünden - Grisons - Grigioni

28. Dezember 1967.

Société pour la Recherche et le Développement Technologique S.A.,
in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Oberbaz (SHAB. Nr. 17 vom
21. Januar 1966, Seite 217). Anlässlich der ausserordentlichen Ge-
neralversammlung vom 20. Dezember 1967 wurden die Statuten teil-
weise revidiert. Die Revision betrifft keine publikationspflichtige
Tatsachen.

28. Dezember 1967.

Wohnbaugenossenschaft Scawoba, in Chur, Liegenschaften, Ge-
nossenschaft (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1967, Seite 2522). Anläss-
lich der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. November
1967 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Statutenänderung
betrifft keine publikationspflichtigen Tatsachen. In den Vorstand wur-
den gewählt: Ernst Näf, von Altsätten, und Joos Stock, von Mastrils,
beide in Chur. Die Mitglieder des Vorstandes führen Kollektiv-
unterschrift zu zweien.

28. Dezember 1967.

Tacita Anlage- und Handels-AG, in Chur, Beteiligungen usw.
(SHAB. Nr. 257 vom 4. November 1964, Seite 3325). Dr. Jürg Gilly
ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist er-
loschen. Neues Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift ist Carl
Hafner, von und in Zürich.

29. Dezember 1967. Kolonialwaren, Tapeziererei usw.

H. Neukom, in Chur, Handel mit Kolonialwaren, Tapeziererei
und Sattlerei (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1946, Seite 2885).
Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Aktiven und
Passiven gehen über an die Firma «H. Neukom & Sohn», in Chur,
per 1. Januar 1968.

29. Dezember 1967. Sattlerei, Tapeziererei usw.

H. Neukom & Sohn, in Chur. Heinrich Neukom-Bantli sen. und
Heinrich Neukom jun., beide von Rafz, in Chur, sind unter dieser
Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar
1968 ihren Anfang nimmt. Die Firma übernimmt Aktiven und Pas-
siven der erloschenen Firma «H. Neukom», in Chur, per 1. Januar
1968. Einzelprokura ist erteilt an: Berta Neukom-Bantli, von Rafz,
in Chur. Sattler- und Tapeziererei und Bodenbeläge, Fliegerweg 4.

29. Dezember 1967. Heizbeläge für Grundflächen usw.

Calorway Exploitation S.A., in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/
Oberbaz, (SHAB. Nr. 303 vom 28. Dezember 1967, Seite 4246).
Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche General-
versammlung vom 19. Dezember 1967 hat die Gesellschaft die Auf-
lösung beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Mangels
Zustimmung der zuständigen Steuerbehörden kann die Gesellschaft
noch nicht gelöscht werden.

29. Dezember 1967.

Calorway Holding, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Oberbaz,
Beteiligungen (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1966, Seite 768). Gemäss
öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversamm-
lung vom 19. Dezember 1967 hat die Gesellschaft die Auflösung be-
schlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Da die Zustim-
mung der zuständigen Steuerbehörden noch nicht vorliegen, kann
die Gesellschaft noch nicht gelöscht werden.

29. Dezember 1967. Musikinstrumente.

D. Morell, in Samedan. Inhaber dieser Firma ist Dumeng Morell,
von Ardez, in Samedan. Handel mit Musikinstrumenten. Chesa Ro-
binson.

29. Dezember 1967. Heizungsanlagen.

Jul. Meisser AG, in Chur, Heizungsanlagen (SHAB. Nr. 75 vom
3. April 1964, Seite 1044). Die Prokura von Martin Conrad ist er-
loschen.

29. Dezember 1967. Mineralien, etc.

Tessaga A.G., in Roveredo. Con atto pubblico e statuto del
25 novembre 1967 si è costituita, sotto questa ragione sociale, una
società anonima. Scopo: la lavorazione e il commercio di oli minerali
e dei relativi sottoprodotti; la fabbricazione e il commercio, di
attrezzi e accessori chimico-tecnici di ogni sorta; la creazione,
l'esercizio, l'acquisto e la vendita di posti di distribuzione, di lavaggio
e di posteggio e gli altri affari inerenti allo scopo della società. Il
capitale sociale è di fr. 51 000, suddiviso in 102 azioni al portatore
da fr. 500, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul
Foglio ufficiale svizzero di commercio. L'amministrazione è affidata

a un consiglio di amministrazione composto da uno a tre membri, attualmente da: Dr. Ugo Zandrilli, da ed in Roveredo, presidente con firma individuale; Antonio Zandrilli, da ed in Roveredo, e Wilfried Lange, cittadino tedesco, in Berlino, membri, che firmano collettivamente a due. Recapito: presso Avv. Dr. Ugo Zandrilli.

29 dicembre 1967. Partecipazioni, ecc.
Binvag A.G., in Roveredo, partecipazioni, ecc. (FUSC. del 21 gennaio 1965, N° 16, pagina 230). A tenore del verbale autentico dell'assemblea generale del 27 dicembre 1967 la società ha deciso il suo scioglimento. Pertanto la liquidazione sarà operata sotto la ragione sociale **Binvag A.G. in liquidazione**. Quale liquidatore con firma individuale è stato designato il Flavio Bustelli, da Locarno, in Breganzona, già amministratore con firma collettiva a due, ora con firma individuale. La firma dell'amministratore Guido Bustelli è estinta.

29. Dezember 1967. Restaurant.
Maria Stingelin, in Chur. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Maria Stingelin, von Pratteln, in Chur. Betrieb des Restaurants Albul. Gürtelstrasse 24.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

20. Dezember 1967. Kleider usw.
Friedrich Straehl & Co. A.G., in Kreuzlingen, Fabrikation von und Handel mit Kleidern aller Art (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1967, Seite 2290). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Dezember 1967 wurde das Grundkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 600 000 erhöht durch Ausgabe von 40 auf den Namen lautende, durch Verrechnung voll liberierte Vorzugsaktien zu Fr. 5000 Nennwert. Die Vorzugsaktien haben Anspruch auf eine nicht kumulative Vorzugsdividende bis zu 6 Prozent. Das Grundkapital ist nun eingeteilt in 400 voll liberierte Stammaktien zu Fr. 1000 und 40 voll liberierte Vorzugsaktien zu Fr. 5000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. In der gleichen Generalversammlung sind weitere, nicht publikationspflichtige Bestimmungen der Statuten revidiert worden.

29. Dezember 1967. Metalle, Kunststoffe.
Küderli AG Kreuzlingen, in Kreuzlingen, Handel mit Eisen, Metallen und Kunststoffen (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1967, Seite 223). Neu wurden Otto Küderli, von Dübendorf und Zollikon, in Zollikon, Gemeinde Zollikon, als Präsident und Dr. Lukas Küderli, von Dübendorf und Zürich, in Watt (Zürich), als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt. Sie führen Einzelunterschrift. Frank Albert Spiegel ist nicht mehr Präsident; er bleibt Mitglied des Verwaltungsrates und führt Kollektivunterschrift zu zweien wie bisher.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 2. April 1953, von Fr. 10 000.—, mit Pfandrecht zweiten Ranges auf Grundbuch Untersigenthal, Nr. 1852, lautend auf Dr. Karl Sprenger, Schaffhausen, als Gläubiger.

An allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes geht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 15. Januar 1969 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (107⁹)

5400 Baden, den 21. Dezember 1967 **Namens des Bezirksgerichtes**
Der Gerichtspräsident
Der Gerichtsschreiber

Der unbekannte Inhaber der folgenden Titel:

- Titelmantel zum Stammanteil Nr. 313806 der Schweizerischen Volksbank, von nom. Fr. 500.—;
- Kassaobligation 4 1/2% der Schweizerischen Volksbank, Nr. 79001, von nom. Fr. 1000.—, mit Jahrescoupons per 15. Dezember 1967 und ff.;
- 2 Obligationen 4 1/2% der Schweizerischen Volksbank, Nrn. 9356/57, von nom. je Fr. 1000.—, mit Jahrescoupons per 22. März 1968 und ff.;

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (97⁹)

3011 Bern, den 8. Januar 1968 **Der Gerichtspräsident III: Dr. Falb**

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 24 000.—, vom 22. Januar 1931, Belege Serie II, Nr. 8848, mit Erhöhung vom 29. Dezember 1931, Belege Serie III, Nr. 12, lautend zugunsten der Frieda Anna Schlosser, haftend im zweiten Rang auf der Besetzung Engeriedweg 5, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 1860, Kreis II, der Margrith Elisabeth Parised-Schlosser, Bern, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (105⁹)

3011 Bern, den 10. Januar 1968 **Der Gerichtspräsident III: Dr. Falb**

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 140 000.—, vom 19. August 1922, Belege Serie I, Nr. 8131, lautend zugunsten des Eugen Keller und haftend im vierten Rang auf der Besetzung Monbijoustrasse 22, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 426, Kreis III, der Gertrud von Stockalper-Keller, Bern, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (106⁹)

3011 Bern, den 10. Januar 1968 **Der Gerichtspräsident III: Dr. Falb**

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief datiert 25. Mai 1926 von Fr. 17 000.— haftend im ersten Rang auf Grundbuch Wohlen, Nr. 2448, auf Hufschmid-Saxer Adolf, geb. 1879, von Niederwil, in Wohlen wohnhaft gewesen, als Schuldner lautend.

Der Besitzer dieses Inhaber-Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis 6. Januar 1969 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und Art. 986 OR, als kraftlos erklärt würde. (89⁹)

5620 Bremgarten, den 4. Januar 1968

Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Pfandobligation von Fr. 1000.— vom 1. Februar 1891, Grundbuch-Nr. 64/583, haftend in der II. Pfandstelle auf Saanen Grundbuchblätter Nrn. 476 und 477 der Frau Adele von Grünigen geb. Frautschi, Jakobs Ehefrau, Bissen, Gstaad, und des Walter Frautschi-Gerber, Landwirt, Trom, Gstaad.

An den allfälligen Inhaber dieses Titels ergeht hiermit die Aufforderung, denselben binnen der Frist eines Jahres, vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da sonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (102⁹)

3792 Saanen, den 8. Januar 1968

Der Gerichtspräsident von Saanen:
W. Moor

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 6100.— vom 5. August 1960, Belege Serie II, 8469, haftend im 5. bzw. 10. Pfandrechtsrang auf Landiswil-Grundbuchblätter Nrn. 233, 538 und 620 des Alfred Locher, Landwirt, Rosswald, Landiswil und lautend zu Gunsten des Eigentümers.

Der allfällige Inhaber wird hiermit amtlich aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt Konolfingen in Schöswil vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (93¹)

3082 Schöswil, 5. Januar 1968

Der Gerichtspräsident II:
H. Gugger

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 5000.—, vom 26. Dezember 1922, Belege Serie I, Nr. 2483, haftend auf dem Heimwesen des Ernst Hofer, des Gottlieb sel., von Biglen, Landwirt, im Lochenberg zu Stalden i. E., Gemeinde Konolfingen und lautend zu Gunsten Gottlieb Hofer sel., wohnhaft gewesen in Stalden, Gemeinde Konolfingen.

Der allfällige Inhaber wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt Konolfingen in Schöswil vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (94¹)

3082 Schöswil, 5. Januar 1968

Der Gerichtspräsident II:
H. Gugger

Es werden vermisst:

40 Namen-Aktien der Buchdruckerei Luzerner Nachrichten AG., Reiden, und zwar
Nr. 118-127 lautend auf Frau Frieda Ghilmetti-Egli, Horwerstrasse 12, Kriens;
Nr. 334-363 lautend auf Frau Steiner-Egli, obere Landenbergstrasse, Emmenbrücke.

Allfällige Inhaber werden aufgefordert, diese Aktien binnen sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (98⁹)

6130 Willisau, den 8. Januar 1968

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:
Wiprächtiger

Le juge-instructeur des districts de Martigny et St-Maurice, à la requête de M. Raymond Bruchez, à Fully, agissant pour les Hoirs d'Edouard et de Céline Bruchez, somme le détenteur inconnu des titres ci-après de les produire au greffe de notre Tribunal, jusqu'au 15 juillet 1968, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 981 et ss. CO)

— parts sociales N° 327-328-330 de la Caisse d'Epargne du Valais, à Sion, totalisant le montant de fr. 750.—. (90¹)

1920 Martigny, le 4 janvier 1968

J. M. Gross

Kraftloserklärungen

Annulations - Annulamenti

Durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidiums Plessur vom 8. Januar 1968 wurde folgendes Sparheft der Graubündner Kantonalbank als kraftlos erklärt:

Nr. 0.407 330.4, lautend auf Ludwig Abart-Tscholl, Schleis bei Mals, Provinz Bozen (Italien). (100)

7002 Chur, 8. Januar 1968

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:
Dr. J. Sprecher

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Mittelständischer Anlagefonds -

Fonds Immobilier de la Classe Moyenne,

MAF, Zürich

Aenderung der Bezeichnung des Sondervermögens und des Verwaltungsreglementes

Gestützt auf Artikel VI des Verwaltungsreglementes vom 28. September 1965 hat die Verwaltungsgesellschaft für Mittelständischen Anlagefonds mit Verwaltungsratsbeschluss vom 13. Dezember 1967 die Bezeichnung Mittelständischer Anlagefonds - Fonds Immobilier de la Classe Moyenne, MAF abgeändert in:

UNITAS Mittelständische Immobiliengemeinschaft
UNITAS Communauté Immobilière de la Classe Moyenne

Ferner wurde das Verwaltungsreglement vom 28. September 1965 wie folgt geändert:

- Die Bezeichnung MAF, Mittelständischer Anlagefonds, wird im Text des Reglementes ersetzt durch «UNITAS Mittelständische Immobiliengemeinschaft», und die Bezeichnung «Fondsvermögen», «Fonds» oder «Anlagefonds» werden ersetzt durch die Bezeichnung «Sondervermögen».
- In das Verwaltungsreglement wird eine neue Ziffer I.c. mit folgendem Wortlaut aufgenommen:
«Für die Anteilscheine darf keine öffentliche Werbung betrieben werden. Das Sondervermögen untersteht daher dem Bundesgesetz über die Anlagefonds vom 1. Juli 1966 nicht».

Diese Änderungen werden mit der Publikation rechtsgültig.

8027 Zürich, den 28. Dezember 1967

(AA. 26)

Verwaltungsgesellschaft für
Mittelständische Anlagefonds MAF
Dr. W. Staehelin

Amaryl S.A., Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO.

Troisième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 22 décembre 1967, la société a décidé de réduire son capital social de Fr. 900 000.— à Fr. 300 000.— par le remboursement aux actionnaires de 1200 actions de Fr. 500.— du capital social.

Conformément à l'article 733 CO, les créanciers de la société sont informés que, dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis, soit d'ici au 13 mars 1968, ils peuvent produire leurs créances auprès de la Société Anonyme Fiduciaire Suisse, 3, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève, et exiger d'être désintéressés ou garantis.

1201 Genève, le 5 janvier 1968

(AA. 23¹)

Le conseil d'administration

Arthur Meyerhoff Associates S.A., Lugano

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Erste Veröffentlichung

Im Zusammenhang mit der Liquidation unserer Gesellschaft werden allfällige Gläubiger gemäss Artikel 742 OR hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 14 Tagen seit der dritten Veröffentlichung, d. h. bis spätestens 31. Januar 1968 bei folgender Adresse anzumelden: Angelo P. Rossini, 6911 Comano (Tessin). (AA. 27⁹)

6900 Lugano, den 12. (15./16.) Januar 1968

Der Liquidator

Spar- und Leihkasse Hallau

Gemeindegarantie

Halbjahres-Bilanz per 31. Dezember 1967

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	1 157 984.—	Bankenkreditoren auf Sicht	92 911.43
Coupons	17 729.15	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	798 600.75
Bankendebitoren auf Sicht	606 928.31	Kreditoren auf Zeit	1 791 201.20
Bankendebitoren auf Zeit	300 000.—	Spareinlagen	13 722 006.84
Wechsel	145 060.70	Kassa-Obligationen	7 817 400.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	571 279.—	Pfandbriefdarlehen	1 900 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	1 243 267.50	Sonstige Passiven	892 243.19
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 1 115 607.—		Garantie-Einlage der Gemeinde	500 000.—
Darlehen ohne Deckung	—	Reservfonds	1 460 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	267 055.—	Verlust-Reservfonds	100 000.—
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	2 670 748.75		
Hypothekendarlehen	17 029 968.—		
Wertschriften	4 329 075.—		
Bankgebäude	240 000.—		
Sonstige Aktiven	495 268.—		
	29 074 363.41		29 074 363.41

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

über die Inkraftsetzung der im Rahmen der sechsten Handels- und Zollkonferenz des GATT (Kennedy-Runde) vereinbarten Senkungen von Zollsätzen und Gebühren
(Vom 22. Dezember 1967)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 2 des Bundesgesetzes vom 20. Dezember 1967 über die Genehmigung der im Rahmen der sechsten Handels- und Zollkonferenz des GATT (Kennedy-Runde) abgeschlossenen Übereinkommen und auf Artikel 4 des Zolltarifgesetzes vom 19. Juni 1959, beschliesst:

Art. 1

1. Das Genfer Protokoll (1967) zum Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen wird ratifiziert.
2. Der Schweizerische Gebrauchs-Zolltarif wird nach Massgabe dieses Protokolls und der ihm beigefügten Liste LIX-Schweiz abgeändert. Die Staffeln des Zollabbaus richtet sich nach Artikel 2, Buchstabe a des Protokolls.
3. Mit Inkrafttreten dieses Beschlusses gelten die im Anhang zu diesem Beschluss aufgeführten Zollsätze.

Art. 2

1. Der Briefwechsel vom 29. Juni 1967 zwischen der schweizerischen Delegation und der Delegation der Kommission der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft über die Herabsetzung der grenzüberschreitenden Untersuchungsgebühr wird genehmigt.
2. Die grenzüberschreitende Untersuchungsgebühr wird wie folgt neu festgelegt:

Tariffnummer	Bezeichnung der Ware	Gebühr Fr. je 100 kg brutto
ex 0301.14	gefrorene Filets von Süßwasserfischen	10.-
ex 0301.20	gefrorene Filets von Meerfischen	10.-
1604.24	Fischzubereitungen und Fischkonserven, andere	10.-

Art. 3

Dieser Beschluss tritt am 1. Januar 1968 in Kraft.

Arrêté du Conseil fédéral

concernant la mise en vigueur des abaissements de taux du droit de douane et de taxes convenus dans le cadre de la sixième conférence commerciale et tarifaire du GATT (Kennedy Round)
(Du 22 décembre 1967)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 2 de l'arrêté fédéral du 20 décembre 1967 approuvant les accords conclus dans le cadre de la sixième conférence commerciale et tarifaire du GATT (Kennedy Round); vu l'article 4 de la loi sur le tarif des douanes suisses du 19 juin 1959, arrête:

Article premier

1. Le Protocole de Genève (1967) annexé à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce est ratifié.
2. Le tarif d'usage des douanes suisses est modifié conformément audit Protocole et à la Liste LIX-Suisse annexée audit Protocole. L'échelonnement des réductions tarifaires s'opérera selon l'article 2, lettre a, du protocole.
3. Les taux du tarif douanier qui figurent dans l'annexe du présent arrêté sont applicables avec l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Article 2

1. L'échange de lettres, du 29 juin 1967, entre la délégation suisse et la délégation de la Commission de la Communauté économique européenne relatif à l'abaissement de la taxe de visite vétérinaire de frontière est approuvé.
2. La nouvelle taxe de visite vétérinaire de frontière est fixée comme il suit:

N° du tarif douanier	Désignation de la marchandise	Taxe fr. par 100 kg brut
ex 0301.14	filets congelés de poissons d'eau douce	10.-
ex 0301.20	filets congelés de poissons de mer	10.-
1604.24	préparation et conserves de poissons	10.-

Article 3

Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1968.

Anhang - Annexe

Tariff-Nr. No de tarif	Zollsaatz Taux de droit	Tariff-Nr. No de tarif	Zollsaatz Taux de droit
Je 100 kg bruts fr. par 100 kg brut		Je 100 kg bruts fr. par 100 kg brut	
0303.20 ¹⁾	11	0801.30 ⁴⁾	11
0303.10	11	0804.20	11
20	57	22	74
20	57	0812.06	64
0504.06	21	15	51
0509.01	16	0901.10	50
0510.01	12	0902.10	76
0511.01	12	0903.10	90
0512.12	15	0904.10	10
0513.10	32	0905.10	30
0514.20	14	0906.10	75
0515.30	270	0907.10	750
0516.30	44	0908.10	1250
0701.50	940	0909.10	50
603	31	0910.10	50
0706.01	75	0911.10	50
1) 0303.20	- Austern	30.-	
22	- Crevettes	28.-	
2) 0504.06	- Vagen und Kutteln	2.-	
20	- andere	1.80	
3) 0701.56	- Kardi, chinesischer Kohl, Federkohl, Fenchel, Rhabarber, Schorzwurzen (edelfisch)	9.40	
90	- andere	10.-	
4) 0801.28	- Ananas	15.-	
10	- andere	7.50	
5) 0812.13	- Kirschen	45.-	
14	- andere	45.-	
1) 0303.20	- hutfreie	30.-	
22	- Crevettes	28.-	
2) 0504.06	- Austern und Trüben	2.-	
20	- andere	1.80	
3) 0701.56	- Cardon, choux chinois, choux-frisés non pommés, fenouil, Rhabarber, scorzonères (edelfisch)	9.40	
90	- andere	10.-	
4) 0801.28	- Ananas	15.-	
30	- andere	7.50	
5) 0812.13	- Fruits à pépins	45.-	
14	- autres	45.-	

1) Le texte français, l'expression "G.T.P." est remplacée par "G.T.P.".

Tariff-Nr. No de tarif	Zollsaatz Taux de droit	Tariff-Nr. No de tarif	Zollsaatz Taux de droit
Je 100 kg bruts fr. par 100 kg brut		Je 100 kg bruts fr. par 100 kg brut	
0910.10	15	1402.10	15
20	15	1403.10	15
30	15	1404.10	15
1206.01	15	1405.10	15
1207.10	15	1406.10	15
20	15	1407.10	15
1301.10	15	1408.10	15
20	15	1409.10	15
1302.10	15	1410.10	15
20	15	1411.10	15
1401.10	15	1412.10	15
22	15	1413.10	15
1) 1302.20	- natürliche Osmantiden, Osmantiden und Bäume:	frei	
22	- Osmantiden	2.-	
2) 1501.20	- Geflügel:	frei	
22	- Geflügel	1.-	
3) 1502.20	- Talg von Tieren der Rindviehzucht, Schafen und Ziegen, roh oder ausgearbeitet, einschließlich Premix- und -zusatz:	1.-	
10	- zu technischen Zwecken	1.-	
4) 1503.20	- Schmalz:	1.-	
22	- Schmalz	1.-	
5) 1516.08	- Karnaubawachs:	frei	
10	- zu technischen Zwecken	1.-	
20	- andere	15.-	
1) 1302.20	- gommes, gommes-résines et résines, naturelles:	exemptes	
22	- gommes arabiques	2.-	
2) 1501.20	- autres:	30.-	
22	- pour usages techniques	30.-	
3) 1502.20	- Suifs (des espèces bovine, ovine et caprine) bruts ou fondus, y compris les suifs dits "à 50 % de suif":	1.-	
10	- pour usages techniques	1.-	
4) 1503.20	- Graisses solides:	1.-	
10	- à des fins techniques	1.-	
20	- autres	15.-	
5) 1516.08	- Cire de carnauba:	exempte	
10	- autres	15.-	
20	- travaillées (blanchies, colorées, etc.)	10.-	

Tariff-Nr. No de tarif	Zollsaatz Taux de droit	Tariff-Nr. No de tarif	Zollsaatz Taux de droit
Je 100 kg bruts fr. par 100 kg brut		Je 100 kg bruts fr. par 100 kg brut	
1602.30 ¹⁾	15	1803.01	15
1603.01	15	1804.01	15
1605.20	32	1805.01	21
1704.30	15	1806.01	31
1801.01	15	2001.20	22
1803.01	15	2002.20	22
1) 1602.26	- Corned Beef, in luftdicht verschlossenen Behältern:	40.-	
30	- andere	50.-	
2) 1902.20	- Zubereitungen für die Ernährung von Kindern oder für den Diät- oder Nahrungsbereich auf der Grundlage von Mehl, Stärke oder Mais-Extrakt, auch mit einem Gehalt an Kakao von weniger als 50 % des Gewichtes:	10.-	
10	- Zubereitungen aus vorverpackter Kartoffelmehl, auch in Form von Grieß, Fliesen usw. und Zubereitungen, die Allergikern einsehlich sind	40.-	
3) 1904.20	- Tapioka, einschließlich der aus Kartoffelstärke hergestellten:	5.-	
10	- andere	250	
4) 2001.20	- tropische Früchte:	30.-	
26	- über 5 kg	45.-	
28	- 5 kg oder weniger	45.-	
1) 1602.26	- Corned beef, in recipients hermétiquement fermés:	10.-	
30	- autres	50.-	
2) 1902.20	- Préparations pour l'alimentation des enfants ou pour usages diététiques ou culinaires, à base de farines, féculles ou extraits de lait, mais additionnées de cacao dans une proportion inférieure à 50 % du poids:	10.-	
10	- préparations dans lesquelles prédomine la farine de pommes de terre, même sous forme de amoules, flocons, etc., et les préparations contenant du lait en poudre	40.-	
3) 1904.20	- Tapioca, y compris celui de féculle de pommes de terre:	5.-	
10	- autres	250	
4) 2001.20	- Fruits tropicaux:	30.-	
26	- plus de 5 kg	45.-	
28	- 5 kg ou moins	45.-	

Tariff-Nr. No de tarif	Zollsaatz Taux de droit	Tariff-Nr. No de tarif	Zollsaatz Taux de droit
Je 100 kg bruts fr. par 100 kg brut		Je 100 kg bruts fr. par 100 kg brut	
2002.10	14.60	2006.10 ¹⁾	4
20	24.60	20	31
20	24.60	20	30.40
2003.01 ²⁾	1)	2101.12	32
2004.01 ³⁾	2)	2102.01	90
2005.10 ³⁾	3)	2103.20	49
1) 2003.10	- Früchte, gefroren, mit Zusatz von Zucker:	30.-	
10	- tropische Früchte	45.-	
2) 2004.10	- Früchte, Fruchtstücken, Früchten und Pflanzenteilen, mit Zucker konserviert (durchdringt, glasig oder kandiert):	30.-	
10	- tropische Früchte	45.-	
3) 2005.10	- Früchte, ohne Zucker:	17.-	
10	- tropische Früchte	24.-	
12	- andere	30.-	
22	- von tropischen Früchten	45.-	
4) 2006.10	- Fruchtstücke, ohne Zucker:	17.-	
10	- von tropischen Früchten	25.-	
12	- andere	30.-	
1) 2003.10	- Fruits à l'état congelé, additionnés de sucre:	30.-	
10	- fruits tropicaux	45.-	
20	- autres	30.-	
2) 2004.10	- Fruits, écorces de fruits, plantes et parties de plantes, confites au sucre (égouttées, glacées, cristallisées):	30.-	
10	- fruits tropicaux, écorces de fruits tropicaux	45.-	
20	- autres	30.-	
3) 2005.10	- purées de fruits, non sucrées:	17.-	
10	- tropiques	24.-	
12	- autres	30.-	
22	- de fruits tropicaux	45.-	
4) 2006.10	- pulpes de fruits, non sucrées:	17.-	
10	- de fruits tropicaux	25.-	
12	- autres	30.-	

Tariff-Nr. No de tarif	Zollsaatz Taux de droit	Tariff-Nr. No de tarif	Zollsaatz Taux de droit
Je 100 kg bruts fr. par 100 kg brut		Je 100 kg bruts fr. par 100 kg brut	
2104.10	18	2317.10	frei
2105.01	58	2318.10	frei
2106.01	19	2319.10	frei
2107.01	1)	2320.10	frei
2108.01	3.80	2321.10	frei
2109.01	2)	2322.10	frei
2110.01	2)	2323.10	frei
2111.01	2)	2324.10	frei
2112.01	2)	2325.10	frei
2113.01	2)	2326.10	frei
2114.01	2)	2327.10	frei
2115.01	2)	2328.10	frei
2116.01	2)	2329.10	frei
2117.01	2)	2330.10	frei
2118.01	2)	2331.10	frei
2119.01	2)	2332.10	frei
2120.01	2)	2333.10	frei
2121.01	2)	2334.10	frei
2122.01	2)	2335.10	frei
2123.01	2)	2336.10	frei
2124.01	2)	2337.10	frei
2125.01	2)	2338.10	frei
2126.01	2)	2339.10	frei
2127.01	2)	2340.10	frei
2128.01	2)	2341.10	frei
2129.01	2)	2342.10	frei
2130.01	2)	2343.10	frei
2131.01	2)	2344.10	frei
2132.01	2)	2345.10	frei
2133.01	2)	2346.10	frei
2134.01	2)	2347.10	frei
2135.01	2)	2348.10	frei
2136.01	2)	2349.10	frei
2137.01	2)	2350.10	frei
2138.01	2)	2351.10	frei
2139.01	2)	2352.10	frei
2140.01	2)	2353.10	frei
2141.01	2)	2354.10	frei
2142.01	2)	2355.10	frei
2143.01	2)	2356.10	frei
2144.01	2)	2357.10	frei
2145.01	2)	2358.10	frei
2146.01	2)	2359.10	frei
2147.01	2)	2360.10	frei
2148.01	2)	2361.10	frei
2149.01	2)	2362.10	frei
2150.01	2)	2363.10	frei
2151.01	2)	2364.10	frei
2152.01	2)	2365.10	frei
2153.01	2)	2366.10	frei
2154.01	2)	2367.10	frei
2155.01	2)	2368.10	frei
2156.01	2)	2369.10	frei
2157.01	2)	2370.10	frei
2158.01	2)	2371.10	frei
2159.01	2)	2372.10	frei
2160.01	2)	2373.10	frei
2161.01	2)	2374.10	frei
2162.01	2)	2375.10	frei
2163.01	2)	2376.10	frei
2164.01	2)	2377.10	frei
2165.01	2)	2378.10	frei
2166.01	2)	2379.10	frei
2167.01	2)	2380.10	frei
2168.01	2)	2381.10	frei
2169.01	2)	2382.10	frei
2170.01	2)	2383.10	frei
2171.01	2)	2384.10	frei
2172.01	2)	2385.10	frei
2173.01	2)	2386.10	frei
2174.01	2)	2387.10	frei
2175.01	2)	2388.10	frei
2176.01	2)	2389.10	frei
2177.01	2)	2390.10	frei
2178.01	2)	2391.10	frei
2179.01	2)	2392.10	frei
2180.01	2)	2393.10	frei
2181.01	2)	2394.10	frei
2182.01	2)	2395.10	frei
2183.01	2)	2396.10	frei
2184.01	2)	2397.10	frei
2185.01	2)	2398.10	frei
2186.01	2)	2399.10	frei
2187.01	2)	2400.10	frei
2188.01	2)	2401.10	frei
2189.01	2)	2402.10	frei
2190.01	2)	2403.10	frei
2191.01	2)	2404.10	frei
2192.01	2)	2405.10	frei
2193.01	2)	2406.10	frei
2194.01	2)	2407.10	frei
2195.01	2)	2408.10	frei
2196.01	2)	2409.10	frei
2197.01	2)	2410.10	frei
2198.01	2)	2411.10	frei
2199.01	2)	2412.10	frei
2200.01	2)	2413.10	frei
2201.01	2)	2414.10	frei

Tarif-Éch. Rég. des tarifs	Zollennote Taux des droits	per 100 lbs breits fr. per 100 lbs long	Tarif-Éch. Rég. des tarifs	Zollennote Taux des droits	per 100 lbs breits fr. per 100 lbs long
2934.10	(G.T.Pr. 1.50)	2.35	2932.01	(G.T.Pr. 4.50)	4.04
14	(G.T.Pr. 4.0-)	36.00	2932.01	(G.T.Pr. 4.50)	4.04
24	(G.T.Pr. 3.-)	2.70	2933.01	(G.T.Pr. 4.50)	4.06
16	(G.T.Pr. 3.-)	2.70	2933.01	(G.T.Pr. 4.50)	4.06
20	(G.T.Pr. 5.-)	4.50	2935.10	(G.T.Pr. 30.-)	27.-
30	(G.T.Pr. 2.-)	1.80	20		-.90
40	(G.T.Pr. 15.-)	13.50	24	(G.T.Pr. 3.-)	2.70
42		9.-	26		2.70
44		2.70	30		2.70
50		9.-	2936.10	(G.T.Pr.150.-)	135.-
52		2.70	20		-.90
54		2.70	22	(G.T.Pr. 4.50)	4.04
70	(G.T.Pr. 1.50)	2.35	2937.01	(G.T.Pr. 3.-)	2.70
2935.10	(G.T.Pr. 3.-)	2.70	20	(G.T.Pr.100.-)	90.-
14	(G.T.Pr. 3.-)	2.70	22	(G.T.Pr.100.-)	90.-
20	(G.T.Pr. 2.-)	1.80	2940.10	(G.T.Pr.100.-)	90.-
30	(G.T.Pr. 2.-)	1.80	20	(G.T.Pr. 5.-)	4.50
2936.10	(G.T.Pr. 1.50)	2.35	2941.01	(G.T.Pr.100.-)	90.-
12	(G.T.Pr. 10.-)	9.-	2942.01	(G.T.Pr.100.-)	90.-
20	(G.T.Pr. 12.-)	10.80	2943.01	(G.T.Pr.100.-)	90.-
22		3.60	20		1.50
24	(G.T.Pr. 8.-)	7.20	20	(G.T.Pr. 3.-)	2.70
30		3.60	2944.01	(G.T.Pr.100.-)	90.-
32	(G.T.Pr. 4.-)	3.60	2945.01	(G.T.Pr. 4.50)	4.04
40	(G.T.Pr. 2.-)	1.80	3001.01	(G.T.Pr. 3.-)	27.-
50	(G.T.Pr. 5.-)	4.50	3002.10	(G.T.Pr. 20.-)	18.-
60	(G.T.Pr. 5.-)	4.50	20	(G.T.Pr. 75.-)	75.-
2937.01	(G.T.Pr. 4.50)	4.04	3003.10		7.20
20		90.-	20	(G.T.Pr.100.-)	90.-
22	(G.T.Pr. 4.50)	4.06	3004.10	(G.T.Pr.500.-)	470.-
2939.01	(G.T.Pr. 4.50)	4.04	3005.10	(G.T.Pr.500.-)	470.-
2940.01	(G.T.Pr. 3.-)	2.70	30		90.-
2941.01	(G.T.Pr. 3.-)	2.70	30	(G.T.Pr.100.-)	90.-
2942.10	(G.T.Pr. 2.-)	1.80	3101.10	(G.T. frei)	frei
30	(G.T.Pr. 2.-)	1.80	20	(G.T. exempt)	exempts
2943.10	(G.T.Pr. 2.50)	2.25	20	(G.T. free) - (G.T. 100.-)	100.-
2944.10	(G.T.Pr. 2.50)	2.25	20	(G.T. free) - (G.T. 100.-)	100.-
2945.10	(G.T.Pr. 4.50)	4.04	3105.10	(G.T. free) - (G.T. 100.-)	100.-
2946.10	(G.T.Pr. 3.-)	2.70	30	(G.T. free) - (G.T. 100.-)	100.-
20	(G.T.Pr. 30.-)	27.-	30	(G.T. free) - (G.T. 100.-)	100.-
2947.10	(G.T.Pr.150.-)	135.-	40	(G.T. free) - (G.T. 100.-)	100.-
20	(G.T.Pr. 3.-)	2.70	50	(G.T. free) - (G.T. 100.-)	100.-
2948.10	(G.T.Pr.150.-)	135.-	3103.10	(G.T. free) - (G.T. 100.-)	100.-
30		90.-	20	(G.T. free) - (G.T. 100.-)	100.-
2949.01	(G.T.Pr. 4.50)	4.04	20	(G.T. free) - (G.T. 100.-)	100.-
2947.01	(G.T.Pr. 3.-)	2.70	2105.10	(G.T. free) - (G.T. 100.-)	100.-
2948.01	(G.T.Pr. 4.50)	4.04	30	(G.T. free) - (G.T. 100.-)	100.-
2949.01	(G.T.Pr. 4.50)	4.06	3002.01	(G.T. free) - (G.T. 100.-)	100.-
2950.01	(G.T.Pr. 4.50)	4.06	3002.01	(G.T. free) - (G.T. 100.-)	100.-
2950.01	(G.T.Pr. 4.50)	4.04	3002.01	(G.T. free) - (G.T. 100.-)	100.-

Tarif- de la de tarif	Salonnets Taux de tarif	Je 100 kg brevets par 100 kg	Tarif- de la de tarif	Salonnets Taux de tarif	Je 100 kg brevets par 100 kg
1301.10	(G.T.Pr. -20)	-18	1403.15	(G.T.Pr. -20)	-20
1302.10	(G.T.Pr. -50)	60	1403.20	(G.T.Pr. -50)	-50
20		40	1403.25	(G.T.Pr. -50)	-50
30		75	1403.30	(G.T.Pr. -05)	-05
50 (G.T.Pr. 90.)		85	1403.35	(G.T.Pr. -80)	-78
52		80	1405.10	(G.T.Pr. 120)	1.16
54		100	1405.15	(G.T.Pr. 250)	2.14
60 (G.T.Pr. 120.)		120	141.10	(G.T.Pr. 2.)	2.96
63		140	1406.01	(G.T.Pr. 250)	2.50
64		180	1406.02	(G.T.Pr. 250)	2.40
1309.01	(G.T.Pr. -10)	-09	1407.10	(G.T.Pr. 120)	2.16
1401.01	(G.T.Pr. 100.)	120	1408.10	(G.T.Pr. 2.)	1.96
1402.01		90	1409.10	(G.T.Pr. 180)	1.96
12		110	1409.15	(G.T.Pr. -60)	-54
13		115	1409.20	(G.T.Pr. 2.)	2.96
14		198	1410.01		9
15		138	1410.05	(G.T.Pr. 40)	-36
22		228	1412.10	(G.T.Pr. 50)	4.80
24		390	1412.15	(G.T.Pr. 50)	4.80
30		230	1413.10	(G.T.Pr. 25.)	24
34		184	1413.15	(G.T.Pr. 60.)	14.40
40 (G.T.Pr. 60.)		244	1413.20	(G.T.Pr. 60.)	17.60
1403.10	(G.T.Pr. 1000.)	950	1415.10		57
12	(G.T.Pr. 500.)	476	1415.15		12.60
22		680	1416.10		24.80
24	(G.T.Pr. 300.)	100	1416.15		38
1405.10		62	1417.01	(G.T.Pr. 150.)	13.60
20		100	1418.10		29.60
30 (G.T.Pr. 200.)		200	1419.10	(G.T.Pr. 40.)	38
36		18	1420.10		271
40		220	1420.15	(G.T.Pr. 100.)	92
1306.10		100	1421.10	(G.T.Pr. 230.)	5.80
30 (G.T.Pr. -50)		42	1422.10		28.80
1303.10	(G.T.Pr. 15.)	160	1423.10	(G.T.Pr. 1.)	24.80
1305.10	(G.T.Pr. 40.)	380	1423.15		19
20	(G.T.Pr. 100.)	96	1424.10		11.60
30 (G.T.Pr. 40.)		380	1424.15		24.80
1304.10	(G.T.Pr. 300.)	96	1425.01	(G.T.Pr. 120.)	13.60
20 (G.T.Pr. 100.)		96	1425.05	(G.T.Pr. 30.)	28
30 (G.T.Pr. 100.)		96	1425.10		34.60
1401.10	(G.T.Pr. -10)	-09	1426.10	(G.T.Pr. 40.)	38
20 (G.T.Pr. -10)		-10	1426.15	(G.T.Pr. 50.)	48
30 (G.T.Pr. -10)		-10			
1403.10	(G.T.Pr. -30)	-30			
12	(G.T.Pr. -60)	-58			

[illegible]

Tarifés, Au tarif	Delivants Taux de droit	Tarifés, Au tarif	Delivants Taux de droit
	Je 100 kg bruts fr.		Je 100 kg bruts par 100 kg brut
3205.01	2.70	3203.08	8.10
3205.02	6.30	10 (G.T.Pr. 10.-)	9.-
3205.03	14.40	12 (G.T.Pr. 15.-)	13.50
3206.10	9.-	3205.01	9.-
20 (G.T.Pr. 30.-)	3205.10	10 (G.T.Pr. 30.-)	26.-
3207.10	13.50	12 (G.T.Pr. 50.-)	43.40
20 (G.T.Pr. 15.-)	1.80	3206.01	45.-
24	-45	3207.01	45.-
30	5.40	3208.01	13
30 (G.T.Pr.100.-)	90.-	3209.01	18.-
3208.20	4.50	3210.01	29.-
3209.10	51.-	3205.01	7.60
22	15.-	3206.10	12.80
30 (G.T.Pr.100.-)	90.-	10 (G.T.Pr. 12.-)	36.-
32	135.-	3207.01	135.-
40	37.-	3208.01	135.-
30 (G.T.Pr.150.-)	45.-	3209.01	51.-
3210.01	36.-	3210.01	51.-
3211.01	36.-	3204.01	280.-
20 (G.T.Pr. 15.-)	27.-	3205.01	180.-
14	2.70	3206.01	55.50
20 (G.T.Pr. 3.-)	22.50	3207.01	180.-
3212.01	33.50	10 (G.T.Pr. 30.-)	36.-
12	36.-	3208.01	87.-
20 (G.T.Pr. 60.-)	54.-	3209.01	56.-
3213.10	33.50	3202.10	51.-
12	18.-	20	51.-
30 (G.T.Pr.150.-)	135.-	3203.10	45.-
3202.01	4.-	20	4.-
3203.01	90.-	3204.01	90.-
3204.01	90.-	3205.01	90.-
3205.01	90.-	3206.01	90.-
3206.01	90.-	3207.01	(T.g. exempta)
3207.01	95.-	3208.01	exempta
3208.01	95.-	3209.01	9.-
20 (G.T.Pr. 10.-)	3202.10	10 (G.T.Pr. 1.-)	9.-
16	90.-	3202.01	-45.-
18	180.-	3203.12	1.35
20	180.-	3204.01	-20
22	270.-	3205.01	1.35
3204.10	13.50	3206.10	2.70
20 (G.T.Pr. 18.-)	150.-	10 (G.T.Pr. 6.-)	9.-
22	20.-	3207.01	-45.-
20 (G.T.Pr. 15.-)	13.50	3208.01	-25
22	19.80	3209.01	1.50
30 (G.T.Pr. 40.-)	54.-	3210.01	3.-
32	54.-	30	2.70
30 (G.T.Pr. 60.-)	111.60	10 (G.T.Pr. 1.-)	-90
3204.10	15.30	3205.01	1.35
20 (G.T.Pr.120.-)	28.80	3210.10	1.35
22	20	20 (G.T.Pr. 15.-)	13.50
1) 3502.-	- andere:		
20 = Rierabunha (Kieiss)			7.-
22 = andere		(G.T.Pr. 7.-)	6.30
2) 3502.-	- autres:		
20 = orvalbunne (blanc d'oeuf)			7.-

Le tarif de la de tarif	Le tarif de la de tarif	Le tarif de la de tarif	Le tarif de la de tarif
	je 100 kg livrets par 100 kg livrets		je 100 kg livrets par 100 kg livrets
1427.10 (G.T.Pr. 300.-)	530	1403.10 (G.T.Pr. 35.-)	33.60
12 96.-	1404.10 (G.T.Pr. 35.-)	33.60	
20 140.-	1405.10 (G.T.Pr. 15.-)	24.-	
1428.10 (G.T.Pr. 55.-)	52.40	20 (G.T.Pr. 25.-)	23.60
20 1.80	1406.01 (G.T.Pr. 25.-)	23.-	
22 7.60	1407.01 (G.T.Pr. 35.-)	29.60	
30 (G.T.Pr. 3.50)	3.40	30 33.40	
32 1.96	40.-	40 44.-	
40 24.40	42.30	100 100.-	
42 48.-	46.-		
1501.10 5.-	46.60		
20 62	46.60		
1502.22 40.-	46.60		
1503.10 (G.T.Pr. 45.-)	42.60		
20 136.-	48.10		
1504.10 14.20	48.10		
20 36.60	48.10		
1601.10 5.-	48.10		
12 9.-	48.10		
20 (G.T.Pr. 15.-)	67.60		
22 (G.T.Pr. 150.-)	20.-		
1602.10 20.-	25.-		
20 (G.T.Pr. 30.-)	25.-		
22 (G.T.Pr. 100.-)	20.80		
1603.10 20.80	30		
20 32	30		
30 128.-	30		
1701.10 (G.T.Pr. 3.50)	4.20		
20 (G.T.Pr. 1.-)	48.10		
30 2.60	48.10		
32 3.80	48.10		
35 1.80	48.10		
36 -90	34		
34 6.40	40		
1702.01 (G.T.Pr. -10)	42		
1801.10 6.80	40		
12 (G.T.Pr. 30.-)	30.-		
14 9.80	20		
20 (G.T.Pr. 20.-)	19.-		
40 (G.T.Pr. 20.-)	20.-		
50 (G.T.Pr. 40.-)	30		
56 9.20	40		
60 (G.T.Pr. 15.-)	13.60		
62 22.80	18.40		
64 18.40	25.60		
70 (G.T.Pr. 35.-)	34		
75 (G.T.Pr. 25.-)	23.-		
82 33.60	40		
90 33.60	40		
1802.01 (G.T.Pr. 50.-)	50.-		

Tarif-Nr. No. du Tarif	Zollsumme Taux de droit	Tarif-Nr. No. du Tarif	Zollsumme Taux de droit
	je 100 kg breits		je 100 kg breits
5605.70	(G. T. Fr. 75.-)	5706.30	(G. T. Fr. 42.-)
72	(O. T. Fr. 90.-)	32	42.20
74	(G. T. Fr. 105.-)	51	43.50
81	(G. T. Fr. 90.-)	61	50.80
83	(G. T. Fr. 110.-)	71	76.-
85	(G. T. Fr. 120.-)	80	146.-
5606.10	(G. T. Fr. 500.-)	5707.32	(G. T. Fr. 2.-)
	306.-	14	1.80
5607.10	236.-	16	(G. T. Fr. 20.-)
20	304.-	18	(G. T. Fr. 20.-)
30	324.-	51	(G. T. Fr. - 50)
40	344.-	55	(G. T. Fr. 90.-)
42	344.-	57	(G. T. Fr. 25.-)
50	145.-	65	(G. T. Fr. 120.-)
70	232.-	70	21.60
80	173.-	80	146.-
81	250.-	5708.01	(G. T. Fr. 40.-)
82	236.-	5709.10	38.40
	348.-	12	82.-
5703.16	(G. T. Fr. 25.-)	24	128.-
5702.10	(G. T. Fr. - 20)	30	78.-
	(G. T. Fr. - 20)	exempt	230.-
14	(G. T. Fr. - 20)	frei	376.-
	(G. T. Fr. - 20)	frei	78.-
16	(G. T. Fr. 16.-)	15.20	230.-
5703.10	(G. T. Fr. - 20)	frei	186.-
	(G. T. Fr. - 20)	frei	90.-
14	(G. T. Fr. - 20)	frei	232.-
	(G. T. Fr. - 20)	exempt	180.-
16	(G. T. Fr. 16.-)	15.20	180.-
5704.10	(G. T. Fr. - 20)	frei	182.-
	(G. T. Fr. - 20)	exemptes	180.-
14	(G. T. Fr. - 20)	exemptes	180.-
	(G. T. Fr. 16.-)	15.20	180.-
5704.20	(G. T. Fr. 1.50)	1.40	
30	28.-	69	(G. T. Fr. 20.-)
5705.10	11.20		20.-
12	24.-		je 100 kg breits
36	28.60		frei
38	45.60		par 100 kg breits
	(G. T. Fr. 48.-)	5130.10	2.-
53	42.80	12	58.-
53	(G. T. Fr. 60.-)	71	92.-
61	32.-	16	322.-
63	66.60	30	62.-
64	76.-	32	80.-
90	146.-		
5706.10	9.80		
12	10.60		
20	23.60		
22	(G. T. Fr. 22.-)	23.20	

Tarif- No de tarif	Délaissés Taux de droit	Tarif- No de tarif	Délaissés Taux de droit
	Je 100 kg breuts fr.		Je 100 kg breuts fr.
	par 100 kg brut		par 100 kg brut
3811.10	9.-	3903.40	72.-
20	18.-		99.-
3812.01	9.-		18.-
3813.01	8.60	3904.10	(G.T.Pr. -.50) 22.50
3814.01	(G.T.Pr. 10.-) 3.50		54.-
3815.01	(G.T.Pr. 5.-) 4.50		(G.T.Pr. 60.-) 4.50
3816.01			4.50
3817.01	27.-	3905.10	4.50
	(G.T.Pr. 5.-) 2.50		20
3818.01	10.60		30
	(G.T.Pr. 12.-) 45.-		(G.T.Pr. 30.-) 27.-
3819.10	(G.T.Pr. 50.-) 32		54.-
20	(G.T.Pr. 20.-) 45.-		72.-
30	(G.T.Pr. 1.-) -.90		99.-
32	(G.T.Pr. 3.-) 2.70	3906.10	4.50
34	(G.T.Pr. 25.-) 24		1.-50
			30
36			30
37	-.45		54.-
38	-.90		72.-
40	-.09		99.-
50	2.70	3907.10	13
(G.T.Pr. 3.-)			30
901.06	9.-		(G.T.Pr.150.-) 135.-
08	10		90.-
10	10.60		360.-
12	7.50		72.-
18	2.70		360.-
20	9.-		225.-
22	60		76.60
24	10.80	4001.01	(G.T.Pr. -.20) 1.-60
(G.T.Pr. 10.-)	9.-		4.50
30	54.-	4002.20	(G.T.Pr. 5.-) 1.10
32	(G.T.Pr. 60.-) 4006.10		(G.T.Pr. 10.-) 14.-80
34	27.-		(G.T.Pr. 10.-) 9.-
36	54.-		(G.T.Pr. 5.-) 14.-80
38	72.-		(G.T.Pr.150.-) 14.-
42	99.-	4008.08	(G.T.Pr. 10.-) 10.-
	11.70		32.-
3902.10	11.70		99.-
14	2.70	4009.10	36.-
20	11.70		24.-
22	11.70	4010.01	(G.T.Pr. 50.-) 40.-
24	2.70		14.-40
(G.T.Pr. 10.-)	94.-		19.20
30	25.50		19.20
32	51.20		19.20
34	51.20		19.20
40	72.-	4012.01	99.-
42	99.-	4013.10	76.-
3903.08	13.50		42.-
10	22.50		240.-
12	18.-	4014.08	(G.T.Pr. 10.-) 30.-
14	4.50		32.-
16	-.85		84.-
30	54.-		73.-
32	40.50	4015.10	(G.T.Pr. 80.-) 31.-
34	40.50	4016.01	

Tarif, le de tarif	Zaïssaïse		Tarif, le de tarif	Zaïssaïse	
	Taux de droit	Je 100 kg brutte fr. par 100 kg brut		Taux de droit	Je 100 kg brutte fr. par 100 kg brut
1908.01	(G.T.P. 100.-)	100.-	5101.70	(G.T.P. 125.-)	117.-
1909.01		81.-	72		70.-
1911.10	(G.T.P. 150.-)	148.-	01	(G.T.P. 150.-)	142.-
12		194.-	03		70.-
12	(G.T.P. frei)	frei	1012.10	(G.T.P. 120.-)	114.-
42	(G.T.P. exempt)	exempt	30	(G.T.P. 150.-)	142.-
42		116.-	50	(G.T.P. 100.-)	90.-
50		170.-	52		1.00
5001.01	(G.T.P. 1.-)	50	70	(G.T.P. 125.-)	112.-
5002.10	(G.T.P. 2.-)	1.80	5103.10	(G.T.P. 500.-)	450.-
5003.10	(G.T.P. 100.-)	100.-	50	(G.T.P. 500.-)	450.-
5003.10	(G.T.P. - 50)	50	5104.12	(G.T.P. 600.-)	540.-
12	(G.T.P. 1.-)	1.-	20	(G.T.P. 700.-)	560.-
5004.10	(G.T.P. 70.-)	66.-	50		540.-
12		63.-	52		894.-
14	(G.T.P. 70.-)	66.-	60	(G.T.P. 500.-)	450.-
20		108.-	62		460.-
30	(G.T.P. 170.-)	156.-	1020.10	(G.T.P. 100.-)	100.-
50	(G.T.P. 100.-)	276.-	12	(G.T.P. 50.-)	50.-
60	(G.T.P. 400.-)	360.-	5001.10	(G.T.P. 600.-)	540.-
70	(G.T.P. 500.-)	460.-	12	(G.T.P. 600.-)	540.-
5005.10	(G.T.P. 70.-)	90.-	5302.12		27.-
12		108.-	5303.01	(G.T.P. 1.-)	1.-
30	(G.T.P. 160.-)	144.-	5304.01		9.-
33		162.-	5309.10		28.-
40	(G.T.P. 120.-)	12	5310.12		75.-
70	(G.T.P. 300.-)	270.-	5311.90	(G.T.P. 80.-)	172.-
5006.01	(G.T.P. 5.-)	5.-	92	(G.T.P. 30.-)	30.-
5007.01		84.-	5312.10	(G.T.P. 180.-)	164.-
5008.01	(G.T.P. 400.-)	400.-	20	(G.T.P. 50.-)	50.-
5009.10	(G.T.P. 800.-)	760.-	5313.01	(G.T.P. 180.-)	164.-
40	(G.T.P. 900.-)	840.-	5401.10		-18
42		820.-	14	(G.T.P. - 20)	-18
42		880.-	16	(G.T.P. 25.-)	25.-
42		1080.-	5402.10	(G.T.P. - 20)	10.-
5010.01	(G.T.P. 800.-)	760.-	12	(G.T.P. 20.-)	10.-
12		190.-	14	(G.T.P. - 50)	-30
12		332.-	15	(G.T.P. 40.-)	34.-
14	(G.T.P. 120.-)	114.-	5403.10	(G.T.P. 18.-)	17.60
16		206.-	12		24.60
16	(G.T.P. 100.-)	100.-	15		27.40
20		330.-	17	(G.T.P. 60.-)	58.60
23	(G.T.P. 320.-)	304.-	20		27.40
30	(G.T.P. 320.-)	218.-	20		27.40
30	(G.T.P. 350.-)	332.-	23		34.-
34	(G.T.P. 350.-)	142.-	25		48.60
36		236.-	30	(G.T.P. 40.-)	60.-
36	(G.T.P. 220.-)	22	32		73.60
43	(G.T.P. 350.-)	332.-	33		73.60
43		89.-	50	(G.T.P. 45.-)	40.-
50		73.60	53	(G.T.P. 70.-)	68.60
61	(G.T.P. 125.-)	117.-	70	(G.T.P. 65.-)	61.60
63		1.80		(G.T.P. 90.-)	

tarif-Nr. ke de tarif	Zahlung Lohn de droit	tarif-Nr. ke de tarif	Zahlung Lohn de droit	Je 100 kg livrets par 100 kg livret
	Zahlung des Reverts der Brs. 2711, 10/26 droit des maîtres 2711, 10/26 maîtres der:			
5710.69	(G.T.Pr. 20.-)	5807.10		360.-
	Je 100 kg livrets Fr.	12	(G.T.Pr. 600.-)	540.-
	Fr.	50	(G.T.Pr. 350.-)	320.-
	per 100 kg livret	5803.10		720.-
		20		460.-
5711.12	92.-	30		360.-
14	120.-	33		250.-
18	94.-	40	(G.T.Pr. 250.-)	220.-
32	128.-	50		120.-
34	176.-	53	(G.T.Pr. 250.-)	226.-
	Zahlung des Reverts der Brs. 2711, 10/26 droit des maîtres 2711, 10/26 maîtres der:	5809.10		760.-
	Je 100 kg livrets Fr.	62		830.-
	Fr.	70		580.-
	per 100 kg livret	72		380.-
5712.10	56.-	5810.10		1000.-
30	78.-	20		860.-
5802.10	173.-	30	(G.T.Pr. 650.-)	590.-
12	147.-	50	(G.T.Pr. 400.-)	360.-
14	115.-	52		500.-
16	114.-	60		1000.-
18	122.-	62		860.-
5804.10	72.-	70	(G.T.Pr. 650.-)	590.-
40	150.-	72	(G.T.Pr. 400.-)	360.-
50	150.-	75		38.-
52	146.-	590.10	(G.T.Pr. 40.-)	38.-
55	240.-	12	(G.T.Pr. 60.-)	54.-
58	240.-	20	(G.T.Pr. 20.-)	18.-
5805.10	75.-	5902.10		10.80
12	116.-	60		134.-
20	94.-	62		114.-
33	940.-	70		43.-
30	376.-	5903.01		38.-
40	358.-	5904.10	(G.T.Pr. 200.-)	200.-
52	50	50		12.-
54	330.-	50	(G.T.Pr. 12.-)	12.-
55	300.-	50	(G.T.Pr. 18.-)	18.-
58	330.-	50	(G.T.Pr. 12.-)	12.-
60	370.-	50	(G.T.Pr. 150.-)	144.-
63	864.-	5905.10	(G.T.Pr. 650.-)	236.-
70	940.-	50	(G.T.Pr. 350.-)	320.-
73	620.-	5906.10	(G.T.Pr. 250.-)	223.-
75	610.-	50	(G.T.Pr. 150.-)	92.-
84	290.-	5907.01		84.-
87	330.-	5908.20		86.-
5806.10	630.-			82.-
50	360.-			82.-
5807.08	136.-	22		82.-

[illegible][illegible][illegible]

[illegible]

Bundesratsbeschluss

über die Genehmigung und Durchführung der im Rahmen der sechsten Handels- und Zollkonferenz des GATT (Kennedy-Runde) abgeschlossenen nicht-tarifären Übereinkommen

(Vom 22. Dezember 1967)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 2 des Bundesbeschlusses vom 20. Dezember 1967 über die Genehmigung der im Rahmen der sechsten Handels- und Zollkonferenz des GATT (Kennedy-Runde) abgeschlossenen Übereinkommen, beschliesst:

Art. 1

1. Folgende Übereinkommen werden ratifiziert:
 - a) Zusatzabkommen zum Genfer Protokoll (1967) zum Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen betreffend hauptsächlich chemische Erzeugnisse.
 - b) Abkommen über die Anwendung von Artikel VI des Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommens.
 - c) Abkommen betreffend die Erzeugnisse der Uhrenindustrie zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten.
2. Mit dem Vollzug des Abkommens betreffend die Erzeugnisse der Uhrenindustrie zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten vom 30. Juni 1967 wird das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement beauftragt.

Art. 2

Die im Rahmen der Kennedy-Runde paraphierten bilateralen Briefwechsel werden genehmigt.

Art. 3

Dieser Beschluss tritt am 1. Januar 1968 in Kraft.

Arrêté du Conseil fédéral

concernant l'approbation et l'application des accords non tarifaires conclus dans le cadre de la sixième conférence commerciale et tarifaire du GATT (Kennedy Round)

(Du 22 décembre 1967)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 2 de l'arrêté fédéral du 20 décembre 1967 approuvant les accords conclus dans le cadre de la sixième conférence commerciale et tarifaire du GATT (Kennedy Round), arrête:

Article premier

1° Les accords suivants sont ratifiés:

- a) L'accord concernant principalement les produits chimiques, additionnel au Protocole de Genève (1967) annexé à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce.
- b) L'accord relatif à la mise en œuvre de l'article VI de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce.
- c) L'accord concernant les produits horlogers entre la Confédération suisse et la Communauté économique européenne, ainsi que ses Etats membres.

2° Le Département fédéral de l'économie publique est chargé de l'application de l'accord concernant les produits horlogers entre la Confédération suisse et la Communauté économique européenne, ainsi que ses Etats membres, du 30 juin 1967.

Article 2

Les échanges bilatéraux de lettres paraphées dans le cadre du Kennedy Round sont approuvés.

Article 3

Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1968.

Bundesratsbeschluss

über die Anpassung von Zolltarifnummern in bundesrechtlichen Erlassen an den geänderten schweizerischen Gebrauchs-Zolltarif

(Vom 22. Dezember 1967)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 2 des Bundesbeschlusses vom 20. Dezember 1967 über die Genehmigung der im Rahmen der sechsten Handels- und Zollkonferenz des GATT (Kennedy-Runde) abgeschlossenen Übereinkommen, beschliesst:

I

In den unter Ziffer 1 genannten Erlassen mit Verweis auf die entsprechende Tarifnummern enthaltenden Bestimmungen erhalten diese Tarifnummern in Anpassung an den geänderten schweizerischen Gebrauchs-Zolltarif eine neue Fassung nach Massgabe von Ziffer 2.

Ziff. 1

- Beschluss der Bundesversammlung vom 29. September 1953 über Milch, Milchprodukte und Speisefette (Milchbeschluss): Art. 30, Abs. 1
- Bundesbeschluss vom 16. Juni 1966 über zusätzliche wirtschaftliche und finanzielle Massnahmen auf dem Gebiete der Milchwirtschaft (Milchwirtschaftsbeschluss): Art. 6, Abs. 1
- Verordnung vom 21. Dezember 1953 über wirtschaftliche Bestimmungen des Landwirtschaftsgesetzes (Allgemeine Landwirtschafts-Verordnung): Art. 28, Abs. 1
- Verordnung vom 30. Dezember 1953 betreffend Schlachtviehmarkt und Fleischversorgung (Schlachtviehordnung): Art. 6, Abs. 3; Art. 8, Abs. 1; Art. 9, Abs. 1
- Verordnung Nr. 13 vom 16. Dezember 1966 über die Europäische Freihandelsassoziation (EFTA-Verordnung Nr. 13): Anhang
- Bundesratsbeschluss vom 20. Juni 1952 betreffend die Ueberwachung der Ausfuhr von Kernobst und Kernobsterzeugnissen: Art. 2
- Bundesratsbeschluss vom 17. Dezember 1956 über die Einfuhr von Futtermitteln, Stroh und Streu: Art. 1
- Bundesratsbeschluss vom 28. Dezember 1956 über die Einfuhr von Speiseölen und Speisefetten: Art. 1, Abs. 1
- Bundesratsbeschluss vom 14. Juli 1961 über die Einfuhr von Kartoffelerzeugnissen für die menschliche Ernährung: Art. 1
- Bundesratsbeschluss vom 16. Juli 1962 über die Vorratshaltung an Speiseölen, Speisefetten sowie Rohstoffen und Halbfabrikaten zu deren Herstellung: Art. 1, Abs. 1
- Bundesratsbeschluss vom 1. November 1963 über Preiszuschläge auf Speiseölen und Speisefetten: Art. 1, Abs. 1, Ziff. III
- Bundesratsbeschluss vom 27. Dezember 1966 über die Einfuhr und Verwertung von Schafen und Ziegen zum Schlachten sowie von Fleisch solcher Tiere: Art. 5, Abs. 1; Art. 13
- Gebührentarif vom 28. Dezember 1956 für die Erteilung von Einfuhr- und Ausfuhrbewilligungen und Ermächtigungen zur Verzollung landwirtschaftlicher Erzeugnisse: Anhang
- Bundesratsbeschluss vom 29. Dezember 1959 über die Festsetzung der Gebühren für die grenztierärztlichen Untersuchungen: Art. 1, A
- Verfügung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 3. Januar 1957 betreffend die generelle Einfuhrbewilligung für bestimmte landwirtschaftliche Erzeugnisse: Art. 1; 2

Ziff. 2

Tarifnummer bisher	Tarifnummer neu
ex 0504.20	ex 0504.18
ex 0701.90	0701.
	86 - Kardy, chinesischer Kohl, Federkohl, Fenchel, Rhabarber, Schwarzwurzeln
	ex 90 - Gurken, Mangold, Oberkohlrabi, Radieschen, Rettiche (ausgenommen Meerrettiche), Zucchini
Tarifnummer bisher	Tarifnummer neu
0504.20	0504.18
ex 0801.30	ex 0801.28
ex 0812.14	0812.13
ex 1501.20	ex 1501.22
ex 1502.01	ex 1502.20
ex 1503.01	ex 1503.20
ex 1602.30	1602.26
	ex 30
ex 1902.01	ex 1902.10/20
ex 2006.10, 22	ex 2006.12, 30
2107.10/18	2107.10/26
ex 2107.20	ex 2107.40
ex 2307.20	ex 2307.18/20

II

Dieser Beschluss tritt am 1. Januar 1968 in Kraft.

Bewilligungen und andere Dokumente, die vor diesem Zeitpunkte ausgestellt wurden und auf denen noch die bisherigen Tarifnummern angebracht sind, behalten ihre Gültigkeit.

Arrêté du Conseil fédéral

adaptant au tarif d'usage modifié des douanes suisses les numéros tarifaires contenus dans diverses dispositions de droit fédéral

(Du 22 décembre 1967)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 2 de l'arrêté fédéral du 20 décembre 1967 approuvant les accords conclus dans le cadre de la sixième conférence commerciale et tarifaire du GATT (Kennedy Round), arrête:

I

Les numéros tarifaires contenus dans les prescriptions mentionnées en liaison avec les dispositions légales énumérées sous le chiffre premier, ci-après subissent, en tant qu'ils doivent être adaptés au tarif d'usage modifié des douanes suisses, les changements qui correspondent au chiffre 2 du présent arrêté.

Chiffre premier

- Arrêté de l'Assemblée fédérale du 29 septembre 1953 concernant le lait, les produits laitiers et les graisses comestibles (arrêté sur le statut du lait): art. 30, 1^{er} al.
- Arrêté fédéral du 16 juin 1966 sur les mesures complémentaires d'ordre économique et financier applicables à l'économie laitière (arrêté sur l'économie laitière): art. 6, 1^{er} al.
- Ordonnance du 21 décembre 1953 relative à des dispositions de caractère économique de la loi sur l'agriculture (ordonnance générale sur l'agriculture): art. 28, 1^{er} al.
- Ordonnance du 30 décembre 1953 concernant le marché du bétail de boucherie et l'approvisionnement en viande: art. 6, 3^e al.; art. 8, 1^{er} al.; art. 9, 1^{er} al.
- Ordonnance N° 13 du 16 décembre 1966 concernant l'Association européenne de libre-échange (ordonnance AELE N° 13): Appendice
- Arrêté du Conseil fédéral du 20 juin 1952 concernant la surveillance de l'exportation de fruits à pépins et de produits de ces fruits: art. 2
- Arrêté du Conseil fédéral du 17 décembre 1956 sur les importations de matières fourragères, de paille et de litière: art. premier
- Arrêté du Conseil fédéral du 28 décembre 1956 concernant l'importation des huiles et graisses comestibles: art. premier, 1^{er} al.
- Arrêté du Conseil fédéral du 14 juillet 1961 réglant l'importation de produits de pommes de terre destinés à l'alimentation humaine: art. premier
- Arrêté du Conseil fédéral du 16 juillet 1962 sur la constitution de réserves d'huiles et de graisses comestibles, ainsi que des matières premières et des produits semi-fabriqués destinés à leur fabrication: art. premier, 1^{er} al.
- Arrêté du Conseil fédéral du 1^{er} novembre 1963 relatif aux suppléments de prix sur les huiles et graisses comestibles: art. premier, 1^{er} al., chiff. III
- Arrêté du Conseil fédéral du 27 décembre 1966 sur l'importation et le placement de moutons et de chèvres de boucherie, ainsi que de la viande de ces animaux: art. 5, 1^{er} al.; art. 13
- Tarif des taxes du 28 décembre 1956 pour la délivrance des permis d'importation et d'exportation et de bons de dédouanement pour des produits agricoles: Appendice
- Arrêté du Conseil fédéral du 29 décembre 1959 fixant les taxes pour les visites vétérinaires à la frontière: art. premier, lettre A
- Ordonnance du Département fédéral de l'économie publique du 3 janvier 1957 spécifiant les exceptions consenties pour l'importation de produits agricoles sous permis: art. premier et 2

Chiffre 2

Ancien numéro du tarif	Nouveau numéro du tarif
ex 0504.20	ex 0504.18
ex 0701.90	0701.
	86 - cardons, choux chinois, choux frisés non pommés, fenouil, rhabarbe, scorsonères (salsifis)
Ancien numéro du tarif	Nouveau numéro du tarif
	ex 90 - concombres, bettes, colraves, petits radis, radis (à l'exception du raifort), courgettes
0504.20	0504.18
ex 0801.30	ex 0801.28
ex 0812.14	0812.13
ex 1501.20	ex 1501.22
ex 1502.01	ex 1502.20
ex 1503.01	ex 1503.20
ex 1602.30	1602.26
	ex 30
ex 1902.01	ex 1902.10/20
ex 2006.10, 22	ex 2006.12, 30
2107.10/18	2107.10/26
ex 2107.20	ex 2107.40
ex 2307.20	ex 2307.18/20

II

Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1968.

Les permis et autres documents délivrés avant cette date et sur lesquels figurent encore les anciens numéros tarifaires gardent leur validité.

g. 12. 1. 68

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1965-1967

Sonderheft Nr. 78

Einladung zur Subskription

Im Frühling dieses Jahres erscheint als Sonderheft Nr. 78 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit: Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1965-1967.

Die Veröffentlichung enthält die Hauptergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseltig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1965-1967 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine Fortsetzung früherer Sonderhefte, welche die Lohnsätze für die Jahre 1946 bis 1965 enthalten. Damit liegen vergleichbare Angaben für zwanzig aufeinanderfolgende Jahre vor. Die Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Subskriptionspreis dieses Heftes beläuft sich auf Fr. 12.50. Er gilt bis 15. März 1968, für spätere Bezüge muss der Preis erhöht werden. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, «Schweizerisches Handelsamtsblatt», 3000 Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Das Erscheinen des Heftes wird im «Schweizerischen Handelsamtsblatt» und in der «Volkswirtschaft» bekanntgegeben.

Les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives de 1965-1967

Supplément N° 78

Avis de souscription

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail publiera au printemps de cette année le 78^e supplément de «La Vie économique» qui sera intitulé: Les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives de 1965 à 1967.

On y trouvera les principaux résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles patronales et ouvrières, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Le supplément portera sur les années 1965 à 1967 et mentionnera plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans toutes les branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs, ainsi que d'après le champ d'application des conventions. La nouvelle publication fait suite aux suppléments de «La Vie économique» qui concernaient les années 1946 à 1965. On disposera ainsi de données comparatives pour 20 années successives. Cette étude, qui donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires, constituera une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de l'ouvrage est rédigé dans les trois langues officielles.

Le prix de souscription a été fixé à 12 fr. 50 et n'est valable que jusqu'au 15 mars 1968, passé ce délai, le prix sera majoré. Prière d'effectuer les paiements préalables sur compte de chèques postaux 30-520, «Feuille officielle suisse du commerce», 3000 Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

La «Feuille officielle suisse du commerce» et «La Vie économique» annonceront la date de la parution.

Wohnungsmarkt und Wohnungsmarktpolitik

Bericht der Eidg. Wohnbaukommission

Sonderheft Nr. 72 der «Volkswirtschaft» (Dezember 1963)

Die Eidg. Wohnbaukommission hatte vom Vorsteher des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements den Auftrag erhalten, zuzuhören des Bundesrates Vorschläge zur Normalisierung des Wohnungsmarktes auszuwerten. Als Voraussetzung dafür mussten die sich stellenden Fragen zuerst im allgemeinen volkswirtschaftlichen Zusammenhang betrachtet werden: Es war die gegenwärtige Lage des Wohnungsmarktes zu erforschen und eine Vorstellung über die künftige Entwicklung zu gewinnen und schliesslich mussten die verschiedenen Ziele und Mittel in einem geschlossenen Ganzen vereinigt werden.

Dementsprechend wird im 1. Abschnitt die heutige Lage auf dem Wohnungsmarkt analysiert und die mutmassliche Entwicklung bis 1970 skizziert. Im 2. Abschnitt erfolgt die Darlegung der Zielsetzung und Begründung der öffentlichen Wohnungsmarktpolitik. Der 3. und letzte Abschnitt enthält die Grundzüge eines Systems von Massnahmen zur Normalisierung des Wohnungsmarktes mit einem Schlusskapitel «Programm für die öffentliche Wohnungsmarktpolitik».

Der Bericht kann gegen Vorauszahlung von Fr. 6.- auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3000 Bern (Effingerstrasse 3), bezogen werden.

Le marché locatif et la politique en matière de logements

Rapport de la Commission fédérale pour la construction de logements

Supplément N° 72 de «La Vie économique» (décembre 1963)

Le chef de Département fédéral de l'économie publique avait invité la commission fédérale pour la construction de logements à soumettre au Conseil fédéral des propositions quant aux moyens propres à rétablir une situation normale sur le marché locatif. La commission a situé le problème dans le contexte de l'économie générale. Elle a analysé la situation présente du marché locatif et tente d'apprécier l'évolution ultérieure; elle s'est employée ensuite à intégrer les objectifs visés et les moyens préconisés dans un ensemble coordonné.

La première partie contient une analyse systématique de la situation du marché du logement et esquisse l'évolution probable jusqu'en 1970. La deuxième partie traite les objectifs et la justification des interventions des pouvoirs publics sur le marché locatif. Le rapport se termine (3^e et dernière partie) par un exposé des mesures propres à rétablir une situation normale sur le marché locatif avec un chapitre final «Programme d'une politique du logement».

Le rapport de la commission est en vente au prix de 6 francs. Envoi contre versement préalable au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne, Effingerstrasse 3.

5¼% Schweizer Franken-Anleihe 1926/55 der AEG-Union Elektrizitäts-Gesellschaft in Wien

Die im «Neuen Tilgungsplan 1954» für die Teilschuldverschreibungen à nom. sFr. 500.— vorgesehene vierzehnte Tilgungsquote per 1. Juli 1968 wurde durch Verlosung erfüllt.

Demgemäß wurden bei der am 2. Januar 1968 in Anwesenheit des öffentlichen Notars Dr. Hans Ender, Wien, stattgefundenen Verlosung 177 Teilschuldverschreibungen à nom. sFr. 500.— mit folgenden Nummern gezogen:

1	215	355	501	693	865	965	1316	1760
12	236	359	544	694	868	971	1319	1761
35	244	363	547	709	874	973	1322	1776
38	248	368	571	735	877	975	1326	1779
45	251	369	575	739	882	980	1331	1784
74	263	375	588	752	888	981	1338	1794
79	264	377	590	765	894	986	1343	1834
101	269	400	611	772	898	990	1344	1836
102	272	415	615	773	903	996	1345	1947
115	291	429	624	794	909	1111	1562	1949
120	294	430	630	799	910	1118	1570	1962
124	297	436	646	800	911	1149	1593	1970
132	306	454	648	802	915	1149	1593	1970
142	309	464	651	809	917	1150	1694	1972
151	314	471	658	810	918	1157	1704	1980
152	322	480	665	811	924	1158	1708	1982
166	327	481	668	827	926	1161	1720	1983
168	335	488	675	830	930	1164	1739	
203	342	497	677	845	957	1296	1740	
205	351	500	692	855	963	1306	1758	

Die verlosenen Teilschuldverschreibungen mit Zinsscheinen per 2. Januar 1969 uff. werden ab 1. Juli 1968 bei nachstehenden Zahlstellen eingelöst:

Herren Blankart & Cie.
Inhaber Somary & Cie., Banquiers, Zürich
Creditanstalt-Bankverein, Wien

Rational-Construct AG., Buchs (SG)

Bahnhofstrasse

Einladung

zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 27. Januar 1968, vormittags 11.00 Uhr, im Restaurant Talwiese, Birmensdorferstrasse 313, Zürich.

Traktanden: Auflösung der Gesellschaft.

Anträge von Aktionären sind bis spätestens 25. Januar 1968 am Sitz der Firma, zuhanden der Generalversammlung, einzureichen.

Buchs/SG, den 8. Januar 1968

E. Sutter

5¼% Schweizer Franken-Anleihe 1954 der AEG-Union Elektrizitäts-Gesellschaft in Wien

Die im Tilgungsplan der Teilschuldverschreibungen à nom. sFr. 200.— vorgesehene vierzehnte Tilgungsquote per 1. Juli 1968 wurde durch Verlosung erfüllt.

Demgemäß wurden bei der am 2. Januar 1968 in Anwesenheit des öffentlichen Notars Dr. Hans Ender, Wien, stattgefundenen Verlosung 286 Teilschuldverschreibungen à nom. sFr. 200.— mit folgenden Nummern gezogen:

4	295	576	1050	1264	1490	1742	2020	2306	2601	2878
9	297	583	1051	1273	1507	1748	2067	2331	2606	2891
23	301	585	1054	1282	1509	1773	2075	2335	2610	2894
47	309	582	1059	1285	1522	1802	2076	2350	2640	2903
57	310	585	1081	1300	1540	1817	2108	2364	2644	2913
63	313	587	1084	1311	1548	1819	2124	2381	2653	2917
102	316	587	1087	1358	1556	1830	2128	2382	2655	2918
121	319	587	1091	1360	1574	1844	2130	2385	2665	2919
124	321	588	1106	1361	1576	1846	2150	2391	2674	2927
130	426	581	1124	1368	1582	1851	2157	2416	2707	2934
133	427	587	1127	1372	1592	1855	2188	2417	2713	2946
149	436	588	1133	1373	1601	1860	2194	2419	2722	2952
150	442	591	1148	1391	1617	1866	2200	2426	2725	2971
163	449	591	1150	1400	1618	1877	2202	2474	2741	2981
166	501	922	1158	1404	1624	1882	2207	2476	2755	2986
172	506	935	1159	1415	1634	1886	2208	2478	2762	2999
216	513	949	1166	1416	1654	1924	2217	2483	2774	3005
218	531	959	1174	1427	1660	1931	2224	2488	2775	3027
240	536	966	1182	1428	1665	1947	2229	2517	2777	3030
242	539	968	1188	1436	1673	1952	2241	2548	2811	3046
243	544	973	1190	1437	1675	1957	2253	2550	2815	3048
255	553	979	1198	1448	1678	1958	2265	2552	2819	3060
277	557	995	1225	1450	1690	1960	2267	2554	2823	3061
284	562	999	1226	1458	1695	1995	2281	2569	2832	3067
286	568	1013	1243	1471	1696	2003	2291	2580	2843	3068
289	573	1035	1251	1486	1730	2005	2299	2593	2863	3074

Die verlosenen Teilschuldverschreibungen mit Zinsscheinen per 2. Januar 1969 uff. werden ab 1. Juli 1968 bei nachstehenden Zahlstellen eingelöst:

Herren Blankart & Cie.
Inhaber Somary & Cie., Banquiers, Zürich
Creditanstalt-Bankverein, Wien

Emprunt 4% Verreries de Saint-Prex S.A. 1963 de Fr. 3 000 000.-

L'amortissement contractuel de Fr. 50 000.—, à l'échéance du 15 avril 1968, a eu lieu par voie de rachat.

Lausanne, le 9 janvier 1968

Numéro de valeur 126567

Banque Cantonale Vaudoise

Insertate im SHAB haben stets Erfolg!

RN REPORT & NEWS

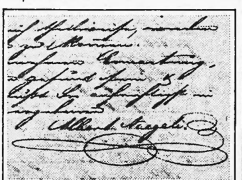
Berichte und Neuigkeiten von und über Rüegg-Naegeli + Cie AG, Zürich. Erscheint anlässlich des 100jährigen RN Jubiläums in zwanziger Folge. Redaktion: RN Center für Büro- und Betriebsorganisation, Beethovenstrasse 49, 8022 Zürich. — RN Betriebsgebäude Blattburg: Fabrikation von Bürosystemen, Druckerei und Büromaschinenwerkzeugen. — RN Detailverkauf, Börsenstrasse 12 (gegenüber der Nationalbank), Zürich.

Prost Naegeli!

1968 ist für Rüegg-Naegeli ein Jubiläumsjahr. Am kommenden 24. September werden der Urenkel und der Enkel des Firmengründers, zusammen mit den 168 Mitarbeitern des heutigen Unternehmens, mit Freunden und Gästen das Glas erheben und über ein Jahrhundert hinweg Albert Naegeli im Geiste grüssen. Aus Festfreude und ein wenig Jubiläumstolz werden wir, liebe Leser, von Zeit zu Zeit Reminiszenzen aus der RN Geschichte ausgraben und Ihnen über «RN heute und morgen» berichten. Ein modernes Unternehmen mit jungen Ideen freut sich auf einen besonders engen Kontakt mit Ihnen im Jubiläumsjahr.

Am 19. II. 1868...

Einige Monate nach der Gründung seines kleinen Verkaufslagers für «Bureau-Artikel» im 1. Stock des städtischen Kaufhauses (an der Stelle des heutigen Hans Waldmann-Denkmal) schrieb der 23jährige Albert Naegeli seiner fünfjährigen Frau, Elisabeth Weidmann, in einem Brief: «... Unsere neue Presse, die mir stets ein Hauptpunkt im Geschäft ist, hat uns bisher sehr viel Verdruß gemacht, aber nun ist sie hergestellt und bin ich mit deren Behandlung ziemlich vertraut. Ich habe diesen Nachmittags schon 1000 Briefbogen à Fr. 5.— gedruckt, gefertigt 1000 Couverts und 100 Diktierkarten...»



KONKRET

Lösungen aus der Praxis

Eine Firma bestellte bei uns eine herkömmliche Registraturanlage für 7000 Dossiers. Wir errechneten einen Platzbedarf von 8,4 Laufmetern für 21 Stahlschränke. Frage: wohin damit? Als Antwort kam das von uns entwickelte RN Stenomap-System zum Zug, welches mit vernünftigen 2,4 Laufmetern und 7 Schränken zufrieden war. Fazit: 2/3 Platzersparnis, 2/3 Kostenersparnis, Arbeitersparnis durch sinnvoll konzentrierte Registratur. Rationalisierung im besten Sinn also.

...RN...RN...RN...

Das RN Image

Was ist Rüegg-Naegeli? Eine bekannte Zürcher Papeterie? Ein Spezialunternehmen für Büroplanung? Ein Spezialist für Bürosysteme? Oder ein Fachmann für Büromaschinen? Wenn Sie alle vier Fragen mit einem Ja beantworten, dann sind Sie für uns der ideale Rüegg-Naegeli-Typ, der den vollständigen Bürogewinn des modernen Managers zu schätzen weiss.

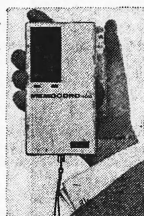
Am 27. April 1964 wurde an der Beethovenstrasse 49 in Zürich das RN Center für Büro- und Betriebsorganisation eröffnet. Es zeigt, was wir unter «totaler Büroorganisation» verstehen.

Heute entfallen 80% unseres Umsatzes auf diese Sparte. Das ist ein Vertrauensbeweis, den wir zu schätzen wissen und der uns Ansporn für morgen sein soll.

RN BESTSELLER

MEMOCORD K60

Das neue elektronische Notizbuch für die Rocktasche; ein modernes Arbeitsgerät für Büro und Reise mit zahlreichem Zubehör. Dank neuartigem Kassettensystem einfach zu bedienen und jederzeit betriebsbereit. Extra fleisch, nur 28 mm! Aufnahmezeit: 1 Stunde (2 x 30 Min.).! Sein Leichtgewicht (430 g) und die Tragschlaufe gestatten mühelose, sichere Einhandbedienung. Stromquelle: 3 Hochleistungs-Mignon-Batterien à 1,5 Volt, 12 Monate Garantie. Preis: Fr. 420.— mit Etui. Auf Wunsch unverbindlich zur Probe.



TRENDS

Nach Auffassung des New Yorker Soziologen Daniel Bell befindet sich die amerikanische Wirtschaft im Übergang zur nachindustriellen Gesellschaft. Kennzeichen dieser Entwicklung sind drei Tendenzen, aus denen sich weitreichende Konsequenzen ergeben: (1) Bei der Produktion von Gütern wird der Mensch mehr und mehr überflüssig. (2) Die Dienstleistungsbetriebe werden der expansive Wirtschaftszweig. (3) Der Staat beschäftigt bald ebenso viele Menschen wie die Industrie. Diese Entwicklung verdient auch bei uns Beachtung, da in Europa mit einigen Jahren Verzögerung ähnliche Strukturveränderungen eintreten werden.

Rüegg-Naegeli 1968

So wie wir unseren hundertsten Geburtstag feiern, so jährt sich bei uns ein schöner Brauch zum fünfzehnten Mal: mit dem Motto «Erhalte das Alte — Erkenne das Neue» erschien unser traditioneller Spruch-Wandkalender für 1968. Es ist bewußt kein Prachtswerk mit Farbfotos, sondern ein praktischer Abreißkalender, dessen Leitgedanke die Büroorganisation ist. Solange Vorrat senden wir Ihnen auf Wunsch gerne ein Exemplar. Postkarte mit genauer Adresse genügt.

Rüegg-Naegeli + Cie AG, 8022 Zürich



Das

Sparheft Nr. 3141

der Ersparniskasse Biel, Filiale, wird vermisst. Der Gläubiger wird dieses gemäss Artikel 90 und 97 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige derzeitige Inhaber des Büchleins dieses nicht innert 30 Tagen der unterzeichneten Bank vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

2500 Biel-Mett, 9. Januar 1968

Ersparniskasse Biel
Filiale Mett

HIG

Handels-, Industrie- und Gewerbe-Treuhand Walter Wüst, Betriebswirtschaftler
Luisenstrasse 29, 8005 Zürich
Tel. (051) 44 58 55

Gründungen, Buchhaltungen, Abschlüsse, Revisionen, Unternehmensberatung, und Organisation, Erbschafts-, Rechts- und Steuerberatung.

Seltene Gelegenheit

PRINTO 367

Bureau-Hochdrucker
wertig

Neupreis Fr. 6900.—

Occasion Preis Fr. 4800.—
viel Zubehör gratis.

Nehmen 50% Wir-Checks

Tel. (061) 84 57 22



Für unsere Zentralverwaltung in der Nähe des Bahnhofs Bern suchen wir jüngere Bilanzsachverständige

Buchhalter(innen)

für die

— zentrale Buchhaltung
Buchführung, Statistik, Budget
usw.

— Betriebsabteilung
Kostenrechnungen, Kalkulationen
usw.
(eventuell in Vorbereitung auf das eidg. Buchhalterdiplom)

— Revisions- und Beratungsstelle
Nach Einarbeitung selbständige
Revision und Erstellung von Buchhaltungen sowie einschlägige Beratung unserer Genossenschaften.

Bitte senden Sie die Bewerbung für die Ihnen zugehörige Arbeit mit den üblichen Unterlagen an Milchverband Bern, Postfach 2685, 3001 Bern.

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe Juni 1967)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 44 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Vorzeahlung auf unsere Postrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzählungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern

Barkredite Absolute Diskretion

- Keine Nachfrage bei Hausbesitzern, Nebenhäusern, Arbeitsgebern
- Persönliche Einzelbedienungen
- Keine Bürgen; Ihre Unterschrift genügt

Bank Prokredit
8022 Zürich, Löwenstrasse 52,
Telefon 25 85 80
1701 Fribourg, rue Banque 1,
Téléphone 2 84 31

NEU Diskretionsgarantie

Name _____
Strasse _____
Ort _____

Englisch in England

ANGLO-CONTINENTAL SCHOOL OF ENGLISH

BOURNEMOUTH
Staatlich anerkannt. Offizielles Prüfungszentrum der Universität Cambridge und der Londoner Handelskammer.
Hauptkurse 3-8 Monate, mit 30 Stunden pro Woche, Kursbeginn jeden Monat.
Wahlprogramm: Handel, Geschäfts-korrespondenz - Literatur -
Technisches Englisch - Sprachlabor
Refresher Courses 4-8 Wochen
Vorbereitung auf Cambridge-Prüfungen
Ferienkurse Juni bis September
2-8 Wochen mit 20 Stunden pro Woche.
Einzelzimmer und Verpflegung in englischen Familien.

LONDON OXFORD COVENTRY BELFAST
Ferienkurse im Juli und August in Universitäts-Colleges.
3 und 4 Wochen, 25 Stunden pro Woche, umfassendes Wahlprogramm, Studienfahrten, Einzelzimmer und Verpflegung im College.
Ausführliche Dokumentation für alle Kurse erhalten Sie unverzüglich von unserem Sekretariat ACSE, 8008 Zürich, Säfeldstr. 45
Telefon 061 477911 Telex 52529

Oeffentliches Inventar Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 1. Dezember 1967 verstorbenen

Walter Rügner-Brönnimann

geb. 1901, von Basel, wohnhaft gewesen in Gassen 10, 8001 Zürich, hat der Einzelrichter in nichtstreitigen Rechtssachen des Bezirksgerichtes Zürich mit Verfügung vom 15. Dezember 1967 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet.

Wir fordern daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Verstorbenen auf, ihre Forderungen und Schulden bis 11. Februar 1968 schriftlich beim unterzeichneten Amt anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben des Verstorbenen denjenigen Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen wurden, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit die Forderungen nicht durch Pfandrechte gedeckt sind (Art. 590, Abs. 3, ZGB).

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, die keine Eingabe machen, werden mit einer Ordnungsbusse bestraft.

Zürich, den 10. Januar 1968

Notariat Zürich (Altstadt)
Talstrasse 25, 8001 Zürich
P. Honegger, Subst.

Brochure AELE

Les textes des dispositions entrées en vigueur au début de 1967 ont été réunies en une brochure de 44 pages (format A. 5). Prix: fr. 2.— (frais compris). Envoi contre versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520, Feuilles officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne.

A louer

dans les environs de Bienne

un entrepôt
(environ 3500 m²)

dans nouveau bâtiment, accessible aux camions.

Location globale ou partielle.

Prière d'écrire à chiffre R 40014
Publicitas SA., 2500 Bienne.

Informationen - Inkassi

im In- und Ausland
zu vorteilhaften Bedingungen.



Ueber 75 Jahre im Dienste von Industrie, Handel und Gewerbe.
20 Kreisbüros in der ganzen Schweiz.

Unterlagen erhalten Sie bei den Kreisbüros und beim Zentralsekretariat, Neuenstrasse 16, 6300 Zug, Telefon (042) 4 22 92

Der Kühlschrank für Ihre Debitoren-Buchhaltung

Er ist ein eigenartiger Kühlschrank: Selbst im lodenden Feuer bleibt er im Innern kühl. Nur die äusseren Aluminium-Griffe schmelzen weg.

Er heisst Kardex-Feuerschutz-Schrank. In seinem kühlen Innern ist Ihre Debitoren-Buchhaltung sicher.

Ob Ihre Debitoren-Buchhaltung 200 000 oder 2 Millionen Franken wert ist, wissen Sie am besten. Und Sie wissen auch, dass keine Versicherung Ihre Aussenstände versichert. Wir jedenfalls kennen keine.

Dafür kennen wir Unternehmen, die nach einem schweren Brand wieder aufstehen sind. So einen Fall wollen wir Ihnen schildern.

Die Fabrik brannte die ganze Nacht hindurch. Am Morgen war dort ein schwelender Trümmerhaufen.

Aus den heissen Trümmern gruben Feuerwehrleute morgens um 6 Uhr die Kardex-Schränke.

Die waren aussen noch glühend heiss. Im kühlen Innern war die Buchhaltung. Der Unternehmer nahm sie mit. Zwei Stunden später begann er, in einem Privathaus ein Büro zu improvisieren.

Um 10 Uhr trat die Direktion zusammen, etwas blass, aber hoffnungsvoll. Die Debitoren-Aussenstände

von etlichen 100 000 Franken waren gerettet.

Auf dem Tisch lagen die Konstruktions-Zeichnungen und Patente, die Bilanz und Verträge, Filme und Magnetbänder und alles andere, was in den Kardex-Feuerschutzschränken überlebte und für die Versicherungsansprüche von Bedeutung war.

Damit wurden die Geschäfte weitergeführt und das Unternehmen neu aufgebaut.

Einen Fall wie diesen (mit Kardex) bezeichnet man als Glück im Unglück.

Wir kennen viele andere Fälle (ohne Kardex). Diese nennt man Katastrophen. Wir reden nicht gern davon. Wir reden lieber mit Ihnen über Ihr Unternehmen und über unsere «Kühlschränke».

Telefon 051-355550

REMINGTON RAND
KARDEX-ORGANISATION

Feuersichere Kombi-Pulte Registraturschränke
Karteischränke Magnetbandschränke

SPERRY RAND AG

Basel, Bern, Chur, Genf, Lausanne, Zürich



Inserate

im Schweizerischen
Handelsamtsblatt
haben stets Erfolg:

In unmittelbarer Nähe eines projektierten Einkaufszentrums der Stadt Bern zu vermieten

**2600 m² Büro-, Gewerbe- bzw.
Lagerraum**

1300 m² pro Etage (Unterteilung möglich) 750 kg Nutzlast, Tageslicht, Laderampe für Lastenzüge, Warenlift 2500 kg, Lichthöhe 3,50 m. Geleiseanschluss möglich, nahe Post und Bahnstation. Richtpreis Fr. 38.50

Auskunft erteilt Postfach 1135, 3001 Bern

Günstig abzugeben

gebrauchte Vorführmaschinen

WANDERER EXACTA-CONTINENTAL

Buchungsautomaten:

- 13 Speicher, Kurztext, Konteneinzug, Programmwahl Fr. 4000.—

- gleiches Modell mit transistorisierter Multiplikation Fr. 29 000.—

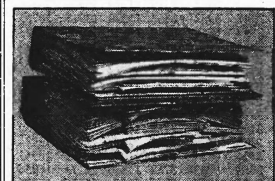
- gleiches Modell mit Magnetkontenlesung Fr. 35 000.—

Addierlocher Duplex-Shuttle mit BULL-Locher, in schöner Pultkombination Fr. 20 000.—

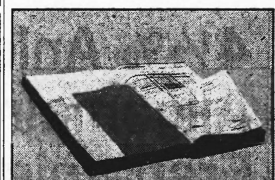
Organisations- und Kundendienst wie für Modelle ab Werk.

Tel. (031) 45 95 77, BOG-Bern

Insertion dans la FOSC. = efficacité et succès!



**Im
Handumdrehen
machen Sie aus
diesen prallvollen
Ordern**



**einen handlichen
PLANAX-Band
So können Sie sich
vor Ihrer Ablage
retten**

Alles, was obliegenhaft ist, wird — unabhängig von Format und Papierqualität — auf dem PLANAX-Pult zu einem haltbaren Band klebegebunden. Das bringt eine Raumersparnis von ca. 50%, gibt Sicherheit vor Belegverlusten und macht Ordner und Schnellhefter zur Weiterverwendung frei. PLANAX ist preiswert und passt in jede Organisation. Auch für die Vervielfältigungsabteilung und Hotschreibe ist PLANAX das ideale Binde-system. Ausführliche Informationen und unverbindliche Muster erhalten Sie vor



AUTO-DOPPIK BUCHHALTUNG AG
2501 BIEL 8030 ZÜRICH
Bahnhofstr. 6 Carmenstr. 24
Tel. (032) 2 40 29/38 Tel. (051) 34 50 32/33

Centrale Thermique de Vouvry S.A. (CTV) Vouvry (Valais)

5 1/2% Anleihe 1968 von Fr. 25 000 000

Letzte Anleihe zur Finanzierung des Baues der Anlagen in Chavalon ob Vouvry. Vom Anleihebetrag hat sich die Gesellschaft Fr. 500 000 reserviert, so dass Fr. 24 500 000 zur öffentlichen Zeichnung aufgelegt werden.

Anleihebedingungen

Laufzeit: längstens 15 Jahre
Titel: Inhaberbeteiligungen von Fr. 1000 und Fr. 5000
Kotierung: an den Börsen von Basel, Zürich, Genf, Bern und Lausanne

Emissionspreis
zuzüglich 0,60% halber eidg. Titelstempel = 99,60%

Zeichnungsfrist
12. bis 18. Januar 1968, mittags
Detaillierte Prospekte sowie Zeichnungsscheine können bei den Banken bezogen werden.

11. Januar 1968

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT
SCHWEIZERISCHE VOLKS BANK

SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT
BANK LEU & CO. A.G.

MITGLIEDER DER VEREINIGUNG DER GENFER PRIVATBANKIERS

WAADTLÄNDER KANTONALBANK
WALLISER KANTONALBANK

KANTONALBANK VON BERN
BANCO DI ROMA PER LA SVIZZERA

99%

72^e tirage d'amortissement des obligations 2% Banque de l'Etat de Fribourg 1895

2	3513	6302	8768	11879	14327	16987	19592	22102	24487	26959	29494	32469	35078	37873	40828	43949	46160	48466	51316	54238	56530	58955	61640	64293	66888	69502	72052	74494	77013
3	3514	6303	8769	11880	14328	16988	19593	22103	24488	26960	29495	32470	35079	37874	40829	43950	46161	48467	51317	54239	56531	58956	61641	64294	66889	69503	72053	74495	77014
11	3538	6344	8822	11950	14352	17070	19689	22139	24527	27003	29549	32487	35157	37891	40909	43969	46198	48512	51366	54313	56622	58998	61704	64361	66706	69509	72080	74588	77109
121	3566	6376	8842	11951	14393	17071	19752	22141	24538	27009	29620	32529	35201	37935	40953	43986	46218	48545	51420	54321	56711	59055	61760	64429	66738	69559	72132	74629	77138
213	3616	6426	8884	11956	14410	17142	19764	22151	24549	27040	29630	32538	35219	37944	40962	43995	46228	48555	51420	54321	56711	59055	61760	64429	66738	69559	72132	74629	77138
316	3616	6426	8884	11956	14410	17142	19764	22151	24549	27040	29630	32538	35219	37944	40962	43995	46228	48555	51420	54321	56711	59055	61760	64429	66738	69559	72132	74629	77138
422	3622	6447	8941	11975	14495	17215	19788	22178	24578	27072	29660	32549	35228	37953	40971	43999	46232	48559	51430	54347	56760	59103	61794	64453	66750	69562	72149	74731	77158
537	3696	6450	8969	11985	14508	17229	19790	22234	24654	27102	29677	32553	35232	37959	40978	43999	46232	48559	51430	54347	56760	59103	61794	64453	66750	69562	72149	74731	77158
643	3711	6465	9005	11988	14514	17236	19801	22262	24661	27113	29682	32559	35238	37966	40986	43999	46232	48559	51430	54347	56760	59103	61794	64453	66750	69562	72149	74731	77158
750	3726	6480	9080	12008	14535	17238	19845	22267	24697	27138	29691	32566	35245	37973	40994	43999	46232	48559	51430	54347	56760	59103	61794	64453	66750	69562	72149	74731	77158
865	3828	6514	9080	12008	14535	17238	19845	22267	24697	27138	29691	32566	35245	37973	40994	43999	46232	48559	51430	54347	56760	59103	61794	64453	66750	69562	72149	74731	77158
980	3862	6596	9090	12104	14679	17262	19927	22393	24728	27174	29714	32796	35428	38375	41081	44179	46322	48727	51569	54445	56870	59244	61877	64606	66885	69859	72264	74847	77395
1094	3967	6651	9180	12140	14687	17277	19976	22415	24752	27176	29714	32796	35428	38375	41081	44179	46322	48727	51569	54445	56870	59244	61877	64606	66885	69859	72264	74847	77395
1198	3967	6651	9180	12140	14687	17277	19976	22415	24752	27176	29714	32796	35428	38375	41081	44179	46322	48727	51569	54445	56870	59244	61877	64606	66885	69859	72264	74847	77395
1302	3990	6661	9199	12150	14702	17296	19986	22444	24763	27178	29793	32833	35498	38390	41153	44254	46384	48761	51648	54469	56917	59250	61919	64630	66909	69814	72298	74875	77424
1406	3990	6661	9199	12150	14702	17296	19986	22444	24763	27178	29793	32833	35498	38390	41153	44254	46384	48761	51648	54469	56917	59250	61919	64630	66909	69814	72298	74875	77424
1510	4011	6816	9245	12218	14736	17348	20022	22550	24792	27241	29862	32859	35535	38430	41172	44266	46404	48837	51704	54511	56934	59276	61940	64645	66924	69828	72303	74905	77469
1614	4011	6816	9245	12218	14736	17348	20022	22550	24792	27241	29862	32859	35535	38430	41172	44266	46404	48837	51704	54511	56934	59276	61940	64645	66924	69828	72303	74905	77469
1718	4032	6711	9317	12269	14795	17363	20030	22562	24806	27242	29916	32916	35584	38433	41198	44267	46420	48839	51747	54532	56952	59292	61952	64668	67013	69839	72340	74925	77508
1822	4032	6711	9317	12269	14795	17363	20030	22562	24806	27242	29916	32916	35584	38433	41198	44267	46420	48839	51747	54532	56952	59292	61952	64668	67013	69839	72340	74925	77508
1926	4063	6727	9325	12272	14854	17393	20064	22567	24821	27259	29920	32929	35593	38497	41211	44271	46440	48860	51768	54545	56966	59306	61969	64688	67058	69847	72346	74948	77520
2030	4063	6727	9325	12272	14854	17393	20064	22567	24821	27259	29920	32929	35593	38497	41211	44271	46440	48860	51768	54545	56966	59306	61969	64688	67058	69847	72346	74948	77520
2134	4063	6727	9325	12272	14854	17393	20064	22567	24821	27259	29920	32929	35593	38497	41211	44271	46440	48860	51768	54545	56966	59306	61969	64688	67058	69847	72346	74948	77520
2238	4063	6727	9325	12272	14854	17393	20064	22567	24821	27259	29920	32929	35593	38497	41211	44271	46440	48860	51768	54545	56966	59306	61969	64688	67058	69847	72346	74948	77520
2342	4063	6727	9325	12272	14854	17393	20064	22567	24821	27259	29920	32929	35593	38497	41211	44271	46440	48860	51768	54545	56966	59306	61969	64688	67058	69847	72346	74948	77520
2446	4063	6727	9325	12272	14854	17393	20064	22567	24821	27259	29920	32929	35593	38497	41211	44271	46440	48860	51768	54545	56966	59306	61969	64688	67058	69847	72346	74948	77520
2550	4063	6727	9325	12272	14854	17393	20064	22567	24821	27259	29920	32929	35593	38497	41211	44271	46440	48860	51768	54545	56966	59306	61969	64688	67058	69847	72346	74948	77520
2654	4063	6727	9325	12272	14854	17393	20064	22567	24821	27259	29920	32929	35593	38497	41211	44271	46440	48860	51768	54545	56966	59306	61969	64688	67058	69847	72346	74948	77520
2758	4063	6727	9325	12272	14854	17393	20064	22567	24821	27259	29920	32929	35593	38497	41211	44271	46440	48860	51768	54545	56966	59306	61969	64688	67058	69847	72346	74948	77520
2862	4063	6727	9325	12272	14854	17393	20064	22567	24821	27259	29920	32929	35593	38497	41211	44271	46440	48860	51768	54545	56966	59306	61969	64688	67058	69847	72346	74948	77520
2966	4063	6727	9325	12272	14854	17393	20064	22567	24821	27259	29920	32929	35593	38497	41211	44271	46440	48860	51768	54545	56966	59306	61969	64688	67058	69847	72346	74948	77520
3070	4063	6727	9325	12272	14854	17393	20064	22567	24821	27259	29920	32929	35593	38497	41211	44271	46440	48860	51768	54545	56966	59306	61969	64688	67058	69847	72346	74948	77520
3174	4063	6727	9325	12272	14854	17393	20064	22567	24821	27259	29920	32929	35593	38497	41211	44271	46440	48860	51768	54545	56966	59306	61969	64688	67058	69847	72346	74948	77520
3278	4063	6727	9325	12272	14854	17393	20064	22567	24821	27259	29920	32929	35593	38497	41211	44271	46440	48860	51768	54545	56966	59306	61969	64688	67058	69847	72346	74948	77520
3382	4063	6727	9325	12272	14854	17393	20064	22567	24821	27259	29920	32929	35593	38497	41211	44271	46440	48860	51768	54545	56966	59306	61969	64688	67058	69847	72346	74948	77520
3486	4063	6727	9325	12272	14854	17393	20064	22567	24821	27259	29920	32929	35593	38497	41211	44271	46440	48860	51768	54545	56966	59306	61969	64688	67058	69847	72346	74948	77520
3590	4063	6727	9325	12272	14854	17393	20064	22567	24821	27259	29920	32929	35593	38497	41211	44271	46440	48860	51768	54545	56966	59306	61969	64688	67058	69847	72346	74948	77520
3694	4063	6727	9325	12272	14854	17393	20064	22567	24821	27259	29920	32929	35593	38497	41211	44271	46440	48860	51768	54545	56966	59306	61969	64688	67058	69847	72346	74948	77520
3798	4063	6727	9325	12272	14854	17393	20064	22567	24821	27259	29920	32929	35593	38497	41211	44271	46440	48860	51768	54545	56966	59306	61969	64688	67058	69847	72346	74948	77520
3902	4063	6727	9325	12272	14854	17393	20064	22567	24821	27259	29920	32929	35593	38497	41211	44271	46440	48860	51768	54545	56966	59306	61969	64688	67058	69847	72346	74948	77520
4006	4063	6727	9325	12272	14854	17393	20064	22567	24821	27259	29920	32929	35593	38497	41211	44271	46440	48860	517										